



IR Métopes

Méthodes et outils pour l'édition structurée

- Présentation de Métopes [3-15]
 - Historique
 - Mise en œuvre des principes du *Single Source Publishing* [4-8]
 - Principes
 - Édition multisupport
 - Déploiement et formations
 - Une approche de l'édition numérique centrée sur les données... [9-12]
 - Synergies dans l'écosystème des infrastructures françaises [13-15]
- Standards, techniques et outils [16-38]
 - Constitution d'un fonds éditorial XML-TEI
 - Publication numérique
 - Publication imprimée
- Bibliographie [39]
- En pratique...



Un projet construit dans la durée...

1999-2000 :

Presses universitaires de Caen :

- mise au point de la chaîne XML-TEI pour l'édition.
 - revue XML-TEI *Tabularia* (*Sources de la Normandie médiévale*).
- Cléo : mise en place de Revues.org.**

2010 :

- Dublin, TEI Council : « *Symposium on TEI and Scholarly Publishing* ».
- mise en place à Caen du Pôle « Document numérique ».

2011-2012 :

- travaux communs Caen - Revues.org autour de la TEI.
- soutien AEDRES.

2012 :

- **injonction européenne sur le libre accès.**

2012-2015 : soutien BSN.

2013 :

- modèle TEI commun AEDRES - Caen - OpenEdition.

2014 :

- mise au point de la production de volumes XML-TEI (Caen).
- l'Ifpo produit le premier volume OpenEdition Books via la chaîne XML-TEI.

2016 :

- **loi pour une république numérique (France).**
- infrastructure de recherche nationale OpenEdition.
- infrastructure de recherche nationale Numédif.

2018 :

- Métopes v.2.0.
- infrastructure de recherche nationale Métopes.
- **recommandations cOAlition S.**

...

2022-2030 :

- PIA COMMONS (ANR-21-ESRE-0045)

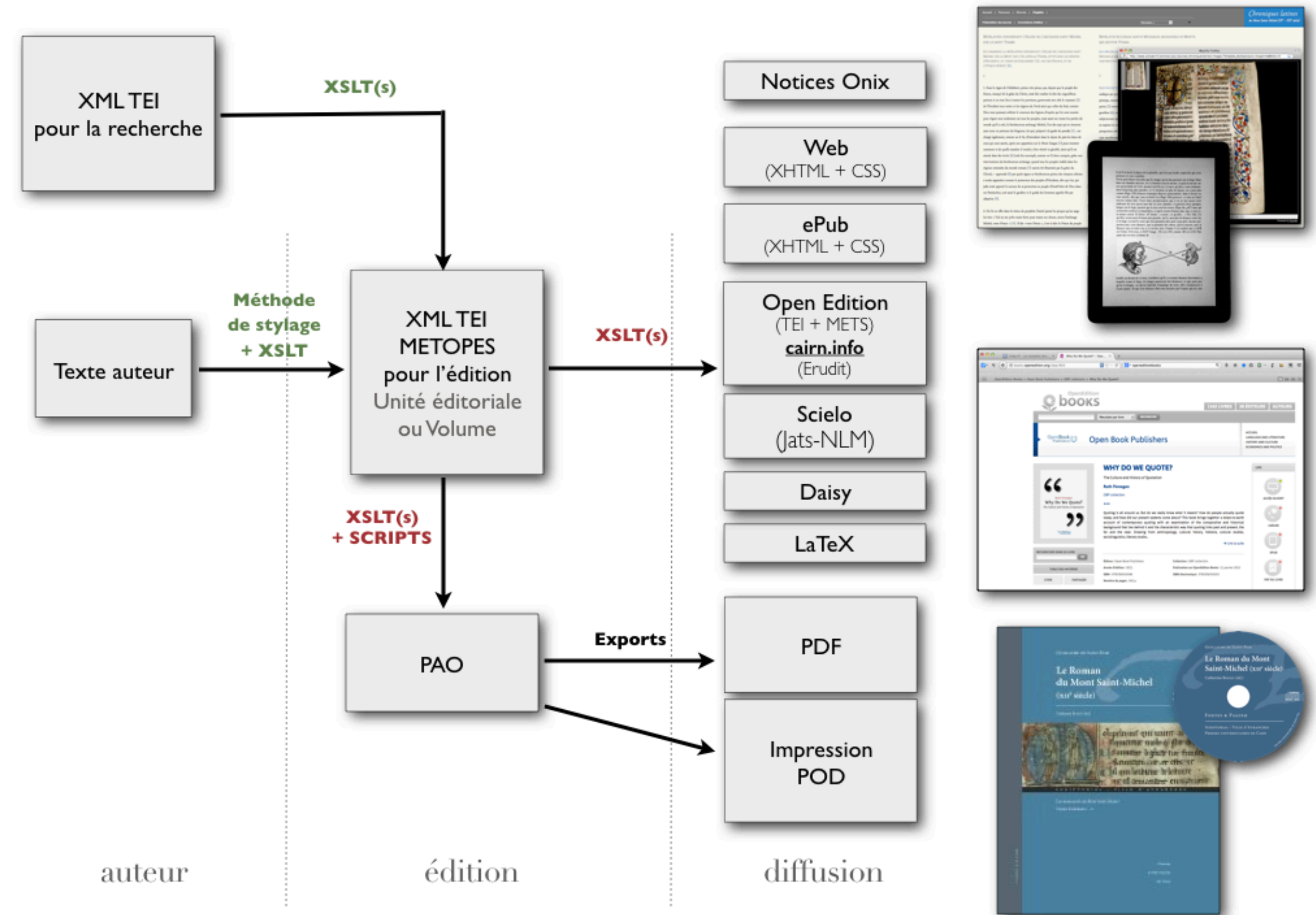


MISE EN ŒUVRE
DES PRINCIPES
DU *SINGLE SOURCE PUBLISHING*

Un ensemble de méthodes et d'outils conçus et développés aux Presses universitaires de Caen et au Pôle « Document numérique » de la MRSH de Caen, en collaboration avec le Certic, pour la production de fonds éditoriaux :

- ▶ structurés
- ▶ normés (XML-TEI Métopes-OpenEdition)
- ▶ dotés de métadonnées riches
- ▶ interopérables
- ▶ pérennes

...



... pour permettre, à coût maîtrisé,
sur la base d'une économie stricte du travail éditorial
et de la liberté de définition des stratégies éditoriales :

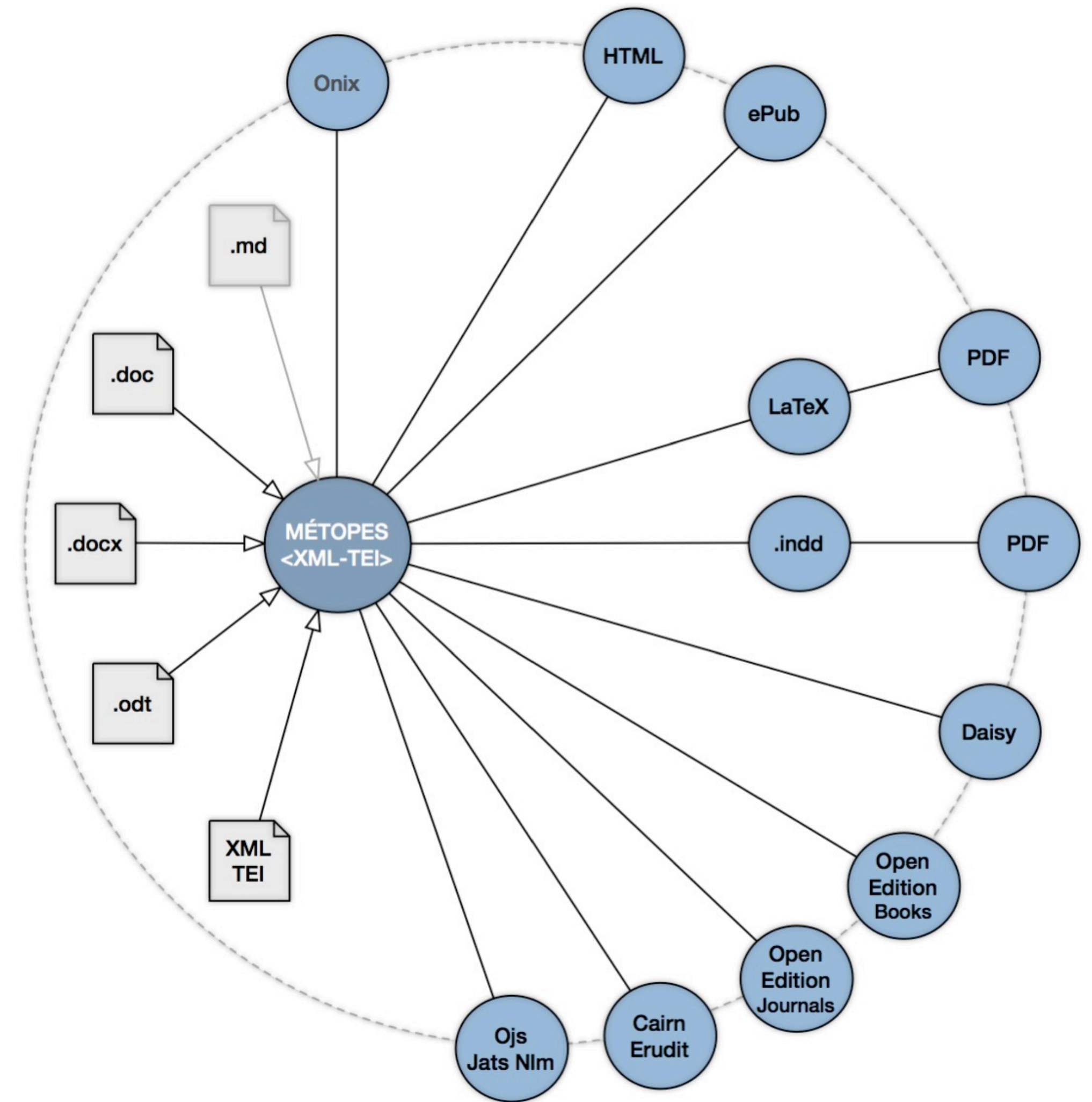
- ▶ la production imprimée ;
- ▶ l'alimentation des plateformes
(OpenEdition Journals et Books, Cairn...)
- ▶ les diffusions numériques
(ePubs, Pdf, ePub3 accessible...)
- ▶ la constitution de fonds éditoriaux numériques pérennes,
normés, interopérables et,

dans le respect des contraintes et des équilibres

- ▶ techniques
- ▶ économiques
- ▶ contractuels

d'aborder de manière raisonnable
les défis de l'Open Access.

...





- La tradition textuelle du Compendium philosophiae : une illustration des échanges culturels dans le monde monastique et scolaire anglo-saxon
- Le texte et ses versions
- La version « anglaise »
- Le Compendium philosophiae dans l'espace anglo-saxon
- La réception du Compendium philosophiae en Angleterre : le cas du manuscrit Cambridge, Jesus College 75
- Conclusion
- Bibliographie
- Annexe 1 : liste des manuscrits mentionnés
- Annexe 2 : résultat du calcul des

La tradition textuelle du *Compendium philosophiae* : une illustration des échanges culturels dans le monde monastique et scolaire anglo-saxon

The textual tradition of the *Compendium philosophiae* : an illustration of cultural exchanges in the English monastic and school world

Emmanuelle KUHRY
Institut de Recherche et d'Histoire des Textes, UPR 841, Paris
emmanuelle.kuhry@irht.cnrs.fr

Pour intervenir sur cet article, vous pouvez cliquer sur l'icône de discussion. Les discussions sont gérées par les membres de la revue, dans la page de discussion de l'article.

Dire la conquête et la souveraineté des Hauteville en arabe (jusqu'au milieu du XIII^e siècle)

Writing the conquest and the sovereignty of the Hauteville in Arabic until the middle of the 13th century

Ameliane NAY
Université Paris 1 - Panthéon Sorbonne
Ameliane.nay@paris1.fr

Résumé : Contrairement à l'idée souvent répandue par les historiens qu'un manque d'intérêt systématique pour les Latins, voire les non-musulmans en général, caractériserait les écrits arabes médiévaux avant le milieu du XII^e siècle, il est des auteurs arabes qui ont attiré leur attention sur le cas de la Sicile dès le XI^e-XII^e siècles. Les comptes et la construction politique des Hauteville de Sicile ont été l'objet de développements relativement nombreux et originaux dans les textes arabes du XI^e siècle et des siècles suivants. Les genres littéraires concernés sont variés, mais tous témoignent des liens étroits existant entre le monde militaire, éditorial d'un royaume pacifié et juste et présentations impériales de la dynastie.

Mots-clés : Sicile médiévale, Hauteville, Roger II, Guillaume II, conquête de la Sicile (XI^e-XII^e siècles), représentations des souverains latins dans les sources arabes médiévales

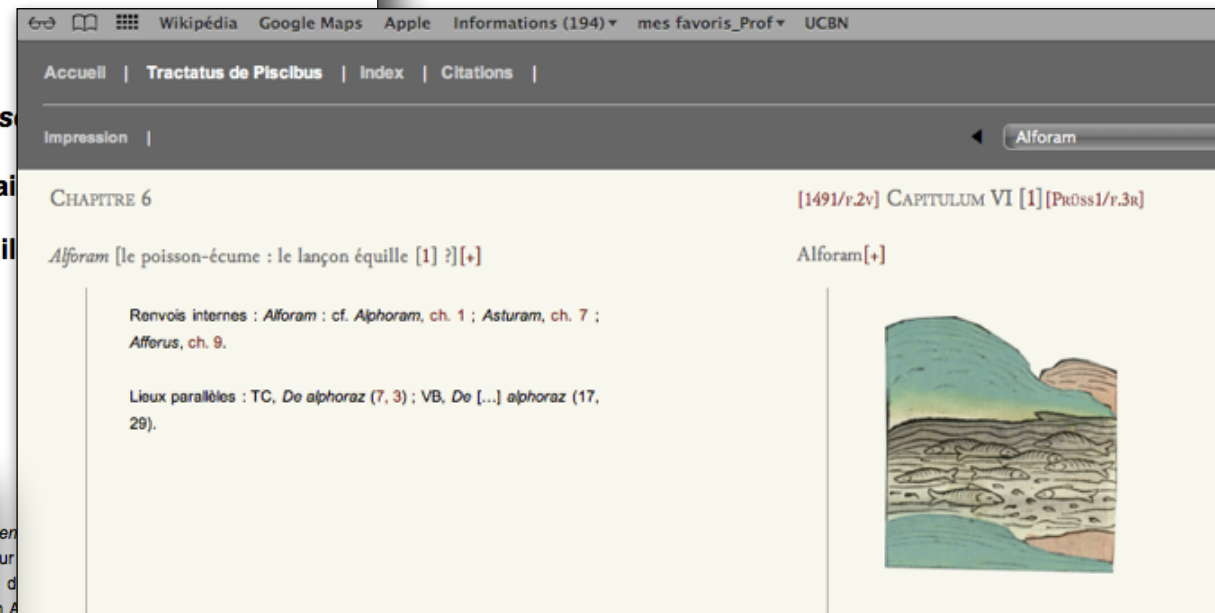
Abstract : In contrast to the opinion often expressed by historians that pre-1250 Arabic texts reflect their authors' systematic lack of interest in the Latins, or even for non-Muslims altogether, some political events did attract their authors' attention in the case of the 11th-12th century Sicily. The conquest and politics of the Hauteville of Sicily have been the subject of numerous original Arabic texts in the 11th century and later. Their literary genres are diverse, yet all of them develop the same theme: power and military glory, establishment of a peaceful realm under a just ruler and the imperial pretensions of the dynasty.

Keywords : Medieval Sicily, Hauteville, Roger II, William II, conquest of Sicily (11th-12th centuries), representations of Latin rulers in medieval Arabic sources

La vulgate veut que les textes arabes médiévaux qui décrivent des souverains latins identifiés de manière précise, et à tort ou à raison, soient très peu nombreux, surtout avant le milieu du XIII^e siècle¹. On trouve en effet des

1. Nous remercions cette présentation car les relations sont en fait plus variées et intenses entre monde latin et Islam (sans même évoquer le cas spécifique de Trébizonde, même si l'on n'a pas pu être attentif à une démultiplication de textes de ce type). L'expression la plus représentative de cette exception a été développée dans Lavenex, 2014, mais on la retrouve dans Trépoles, 2010.

Tabularia n° 15, 2015, p. 1-15. 1 mai 2019
http://www.unicaen.fr/mrsh/craham/revue/tabularia/print.php?dossier=dc

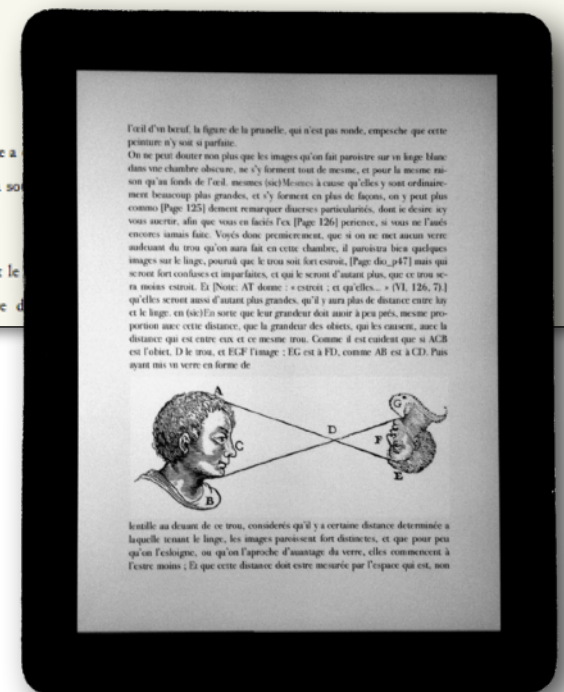
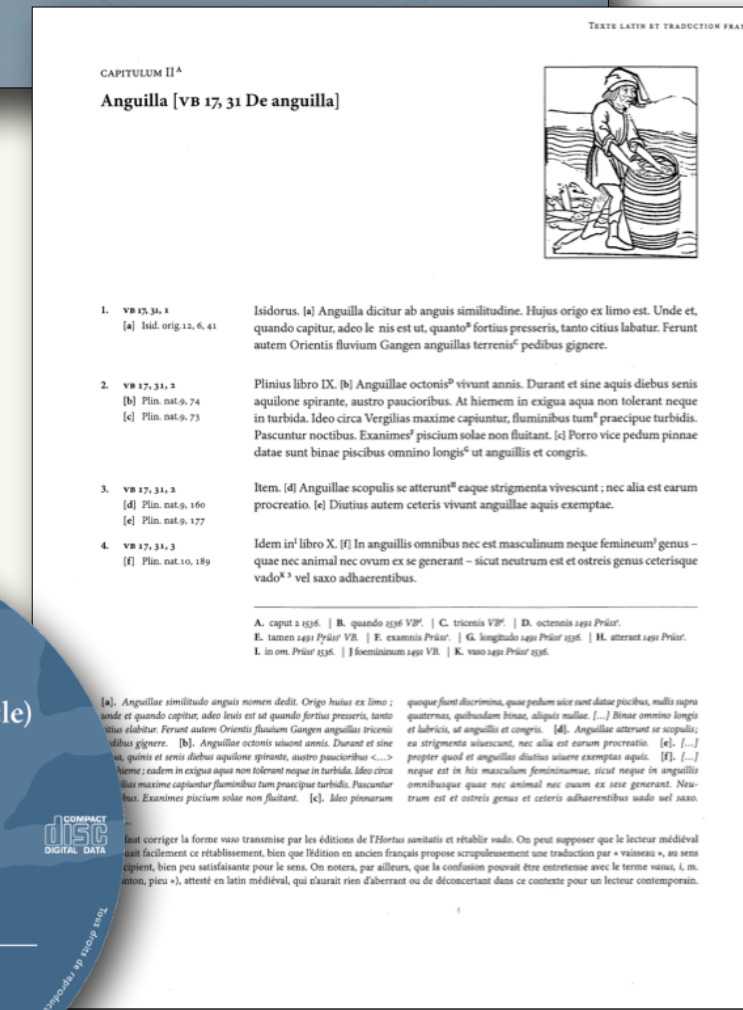


[1] Albert le Grand dans le *De animalibus*. [s] L'alforam est produit par la décomposition de la vase : il apparaît dans la vase asséchée comme un vermineux ; quand l'eau monte, ce vermineux grandit et se transforme en poisson. À propos de ce poisson, les marins disent que, si, lors de sa décomposition, il se désagrège jusqu'à la tête et aux yeux, il renaît dès que l'eau revient, et vit alors longtemps, alors que sa première vie, avant qu'il se régénère ainsi, est de courte durée [2], comme on l'a dit plus haut, au premier chapitre [3].

- 1 Le poisson-écume a des notes ad hoc., mais la source de Beauvais.
- 2 Le texte d'Albert le Grand raccourci hâtit entre

[1] Albertus in libro De naturis animalium. [-]Alforam [2] piscis est qui ex putredine luti generatur et in luto sine aqua procreatur ad modum vermiculi [3] ; qui vermis aqua ascendente crescit [4] in piscem. De hoc pisce [5] nautae dicunt quoniam, si consumatur putrefactus usque ad caput et ad [6] oculos, adveniente aqua iterum renascitur, et tunc diu vivit, cum ante hujusmodi suam regenerationem parvae vitae sit, ut [7] supra dictum est [8] capitulo primo.

- 1 caput 5 1536.
- 2 alforam AM ut semper.
- 3 fermanculi 1536.
- 4 concrescit AM.

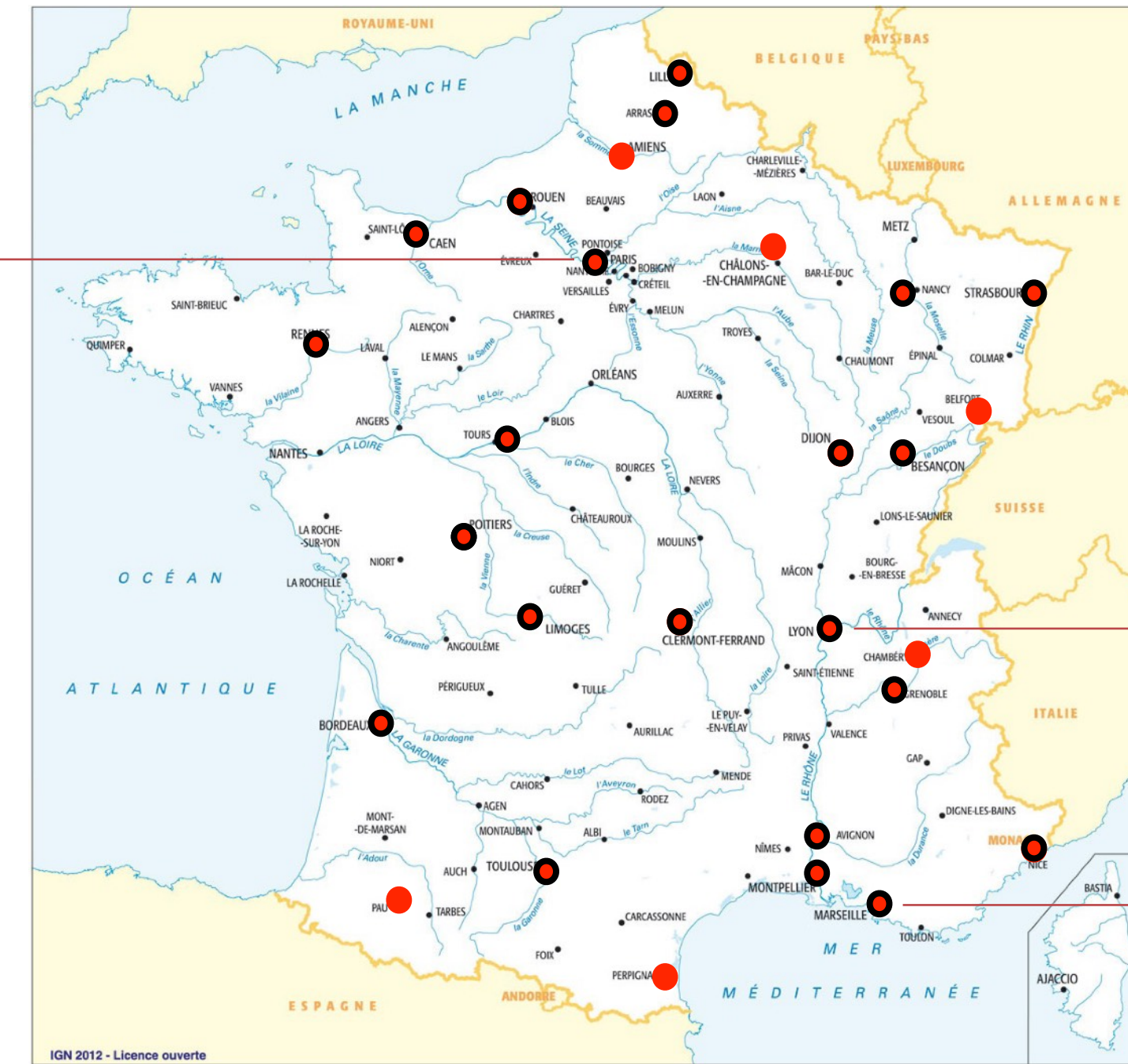


Métopes : déploiement et formations

... diffusés et déployés auprès des structures éditoriales publiques en France et à l'étranger par des actions de formation pour la modernisation des pratiques éditoriales en contexte numérique...

- ▶ plus de 50 structures et plus de 500 utilisateurs formés en France ;
- ▶ formation des Écoles françaises à l'étranger ;
- ▶ formation d'IFRE(s) ;
- ▶ déploiement en Argentine (REUN), en Colombie (ASEUC) ;
- ▶ formation des éditeurs de l'Association européenne des Presses universitaires (AEUP) ;
- ▶ formation d'éditeurs universitaires au Portugal et en Belgique ;
- ▶ ...

- Ehes : éditions
- Ehes : revues
- Fmsh
- Daf
- École des chartes
- Cths
- Collège de France
- Msh Paris-nord
- Paris 8 Vincennes
- Mae Nanterre
- Inalco
- Inha (revues)
- Publications de la Sorbonne
- Ephe
- École des Mines
- BnF
- Ined
- École des Ponts
- Paris 3
- +10 établissements diffusés par LCDPU



- Hors territoire national :
- Éc. fr. d'Athènes
 - Éc. fr. de Rome
 - Casa de Velázquez (Madrid)
 - IFAO (Le Caire)
 - IFPO (Beyrouth)
-
- Ens-Lsh
 - Inrp
 - Enssib
 - Presses universitaires de Lyon
 - Mom
 - Lyon 3
-
- Open Edition
 - Ehes





UNE ÉDITION NUMÉRIQUE
CENTRÉE SUR LES DONNÉES

Une nouvelle définition du fonds éditorial...

Un document encodé en XML-TEI (OE-Métopes)

- Contenu structuré [formes]
- Information ajoutée (catalogage, exploration, accès...) [interfaces]
- Format de stockage [pérennité]
- Indépendant des outils logiciels de traitement ou de mise en forme [portabilité]
- Déclinable dans de multiples formes, sur de multiples supports [réutilisabilité]

```
rend="sc">xv</hi><hi rend="sup">e</hi> siècle</date><bibl><title
type="source">dans le deuxième cartulaire du chapitre cathédral
d'Évreux, sous la rubrique : « <hi rend="italique">Carta Rotrodi
episcopi super vinea et censu III burgensium a Emma Rothomagense
venditis</hi> »</title><placeName><settlement>Évreux</settlement><orgName>arch.
dép.</orgName><region>de
l'Eure</region></placeName><idno>G 123</idno><biblScope
type="p.">29</biblScope><biblScope
type="numéro">33</biblScope></bibl></witness>
</listWit>

<p>Rotrodus<index indexName="nominum">
  <term target="">Rotrou de Warwick</term>
</index> episcopus Sancte Marie Ebroicensis ecclesie, omnibus
fidelibus salutem. Sciatis quod ego emi, tempore episcopatus mei, per
tredecim marcas argenti, a domina Emma de Rothomago, que tunc dicebatur
Emma de Bello Monte, concedentibus filiis suis Radulfo et Johanne, et a
Rogerio filio Picardi, concedentibus sorore sua et nepte, vineam quam
habebant in colle super aquam, de feudo Beate Marie, et tres burgenses,
cum censu eorum, quos habebant in foro, tenentes eos de Guillelmo
Pointel, et ipse Guillelmus Pointel tenebat eos de comite Ebroicense.
Hujus rei testes fuerunt, ex parte mea : Osbertus decanus Sancte Marie
Ebroicensis ecclesie<index indexName="nominum">
  <term target="">Osbert ou Osbern</term>
</index> ; Guillelmus de Gloz archidiaconus<index indexName="nominum">
  <term target="">Guillaume de Gloton</term>
</index> ; Guillelmus Pointel et Philippus filius ejus ; Hugo Tibert
et Lucas filius ejus ; Fulco de Porta ; Ricardus frater decani ; Simon
filius Billehelt. Ex parte vero Rogeri et Emme : Ranierius filius Belle
Sororis<app xml:id="a1">
  <lem>,</lem>
</app><note type="scientifique" xml:id="ftn1">Bien que le nom de ce
personnage paraisse suprenant, nous l'avons proposé ici tel que le donne
<hi rend="italique">B</hi> : le scribe l'y a fait suivre d'un signe de
ponctuation - un point - et a bien précisé le nom suivant au nominatif.
Il ne doit donc pas s'agir de la <hi rend="italique">belle sororis
Guillelmi filii Ursi</hi>. Il y a peut-être eu ici une erreur dans la
copie faite sur <hi rend="italique">A</hi>.</note> Guillelmus filius
Ursi, Jordanus filius Ursi, Radulphus Mariscalcus, Margarite matris mee.
Signum Emme. (crux)<note type="scientifique" xml:id="ftn2">Figure en
marge, juste après <hi rend="italique">Emme</hi>, une croix pattée,
dotée de petits ronds à chaque angle. Le scribe, qui d'habitude ne
surcharge pas sa marge de dessins, aura certainement voulu reproduire un
signe graphique de validation porté par l'original.</note>.</p>
</body>
</text>
</TEI>
```

- Unicode
- XML

- TEI : un sous-ensemble de balises pour l'édition, partagé avec l'IR OpenEdition...

- ePub 2-3
- Daisy, ePub 3 accessible
- Z39-98-2012 Structural Semantics Vocabulary
- Jats-Nlm, Erudit Cairn, OpenEdition TEI...

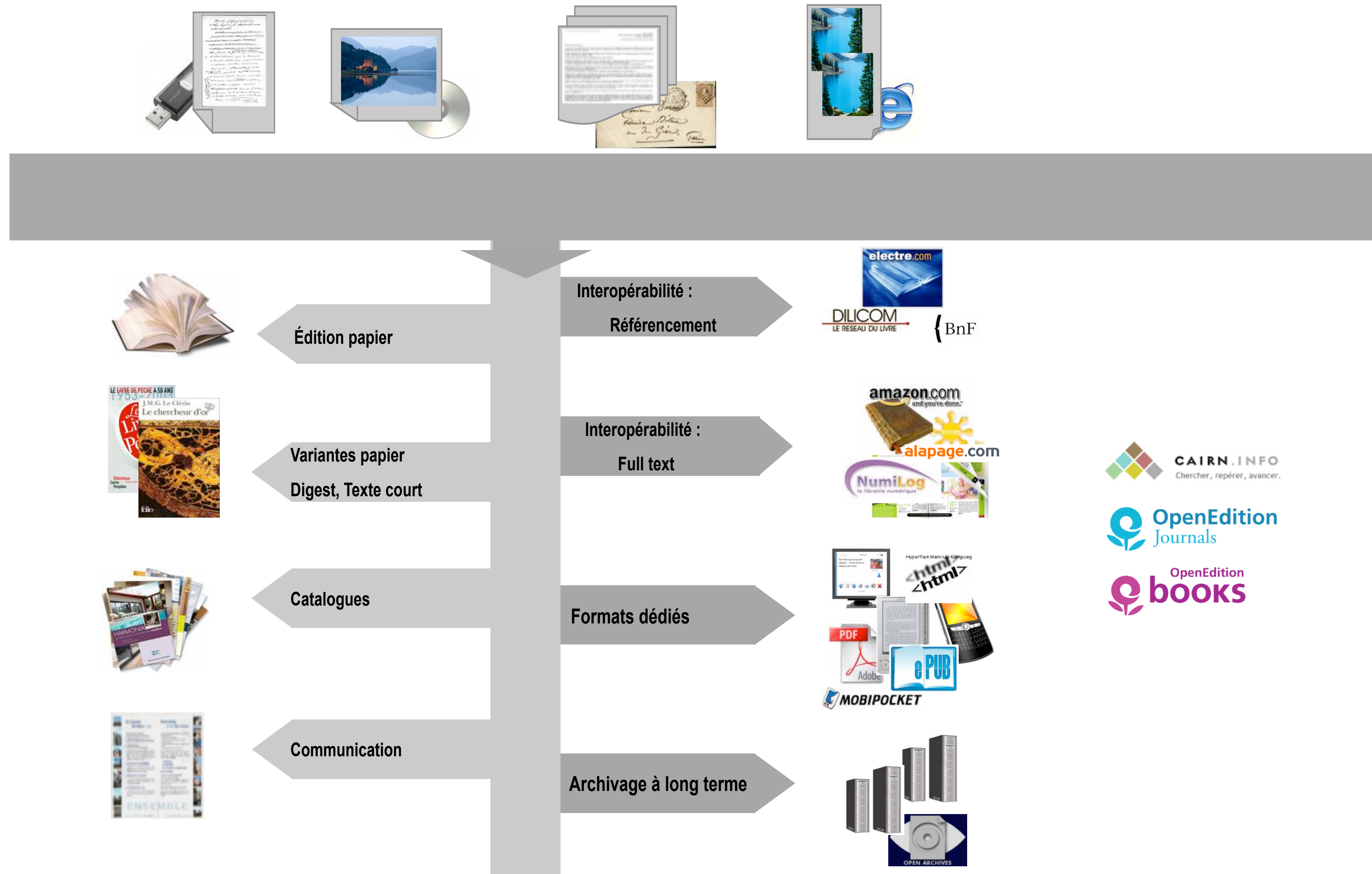
- ONIX

- Orcid
- IdRef
- Viaf...
- Fundref
- AuréHal
- ...

- OpenTheso : Pactols...



Éditer, diffuser, distribuer avec le numérique : un fichier unique... pour des fonctions multiples





SYNERGIES

Synergies (aujourd'hui et à moyen terme)

- ▶ Plus de 50% des nouveautés sur OpenEdition Books.
- ▶ Mais aussi,
 - l'alimentation de Cairn et des plateformes OpenEdition (Books et Journals) pour un coût et un temps de travail résiduel ;
 - la facilitation de la production d'epubs, de fichiers mis en page pour une diffusion au format PDF en ligne ou à imprimer (POD).....

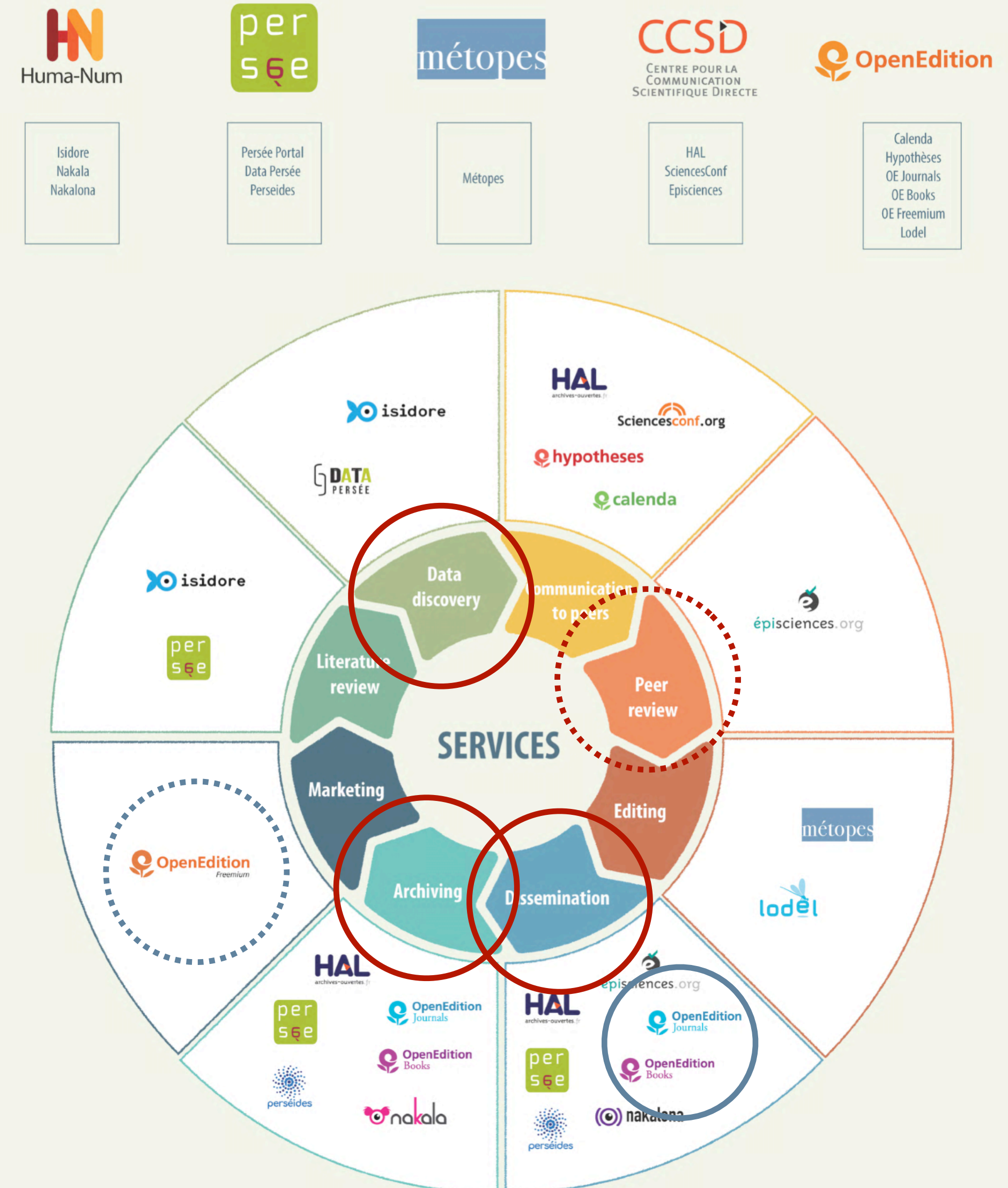
Avec :

- l'amélioration de la qualité des données et des métadonnées,
- la multiplication des formats de sortie,
- la connexion avec les systèmes de gestion de *workflow*,
- et l'accès à des outils d'annotation partagée,

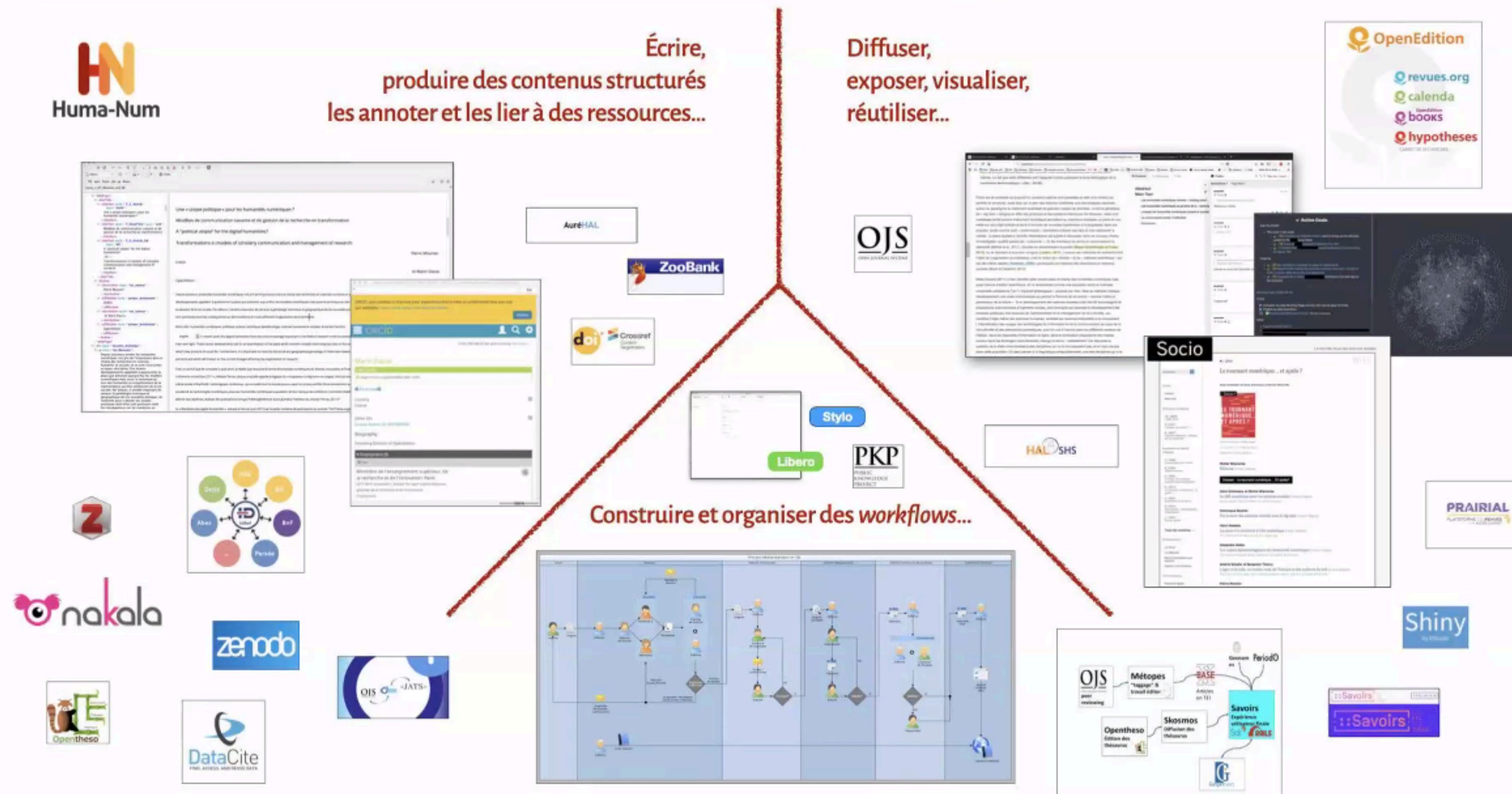
mais aussi avec l'objectif d'agrégation des contenus structurés par les éditeurs dans un réservoir accessible :

- pour assurer la pérennité et la réutilisabilité des fonds (CINES),
- pour permettre leur accès et exploration (TDM, Istex?..).

THE FRENCH INFRASTRUCTURES SUPPORTING OPEN SCHOLARLY COMMUNICATION



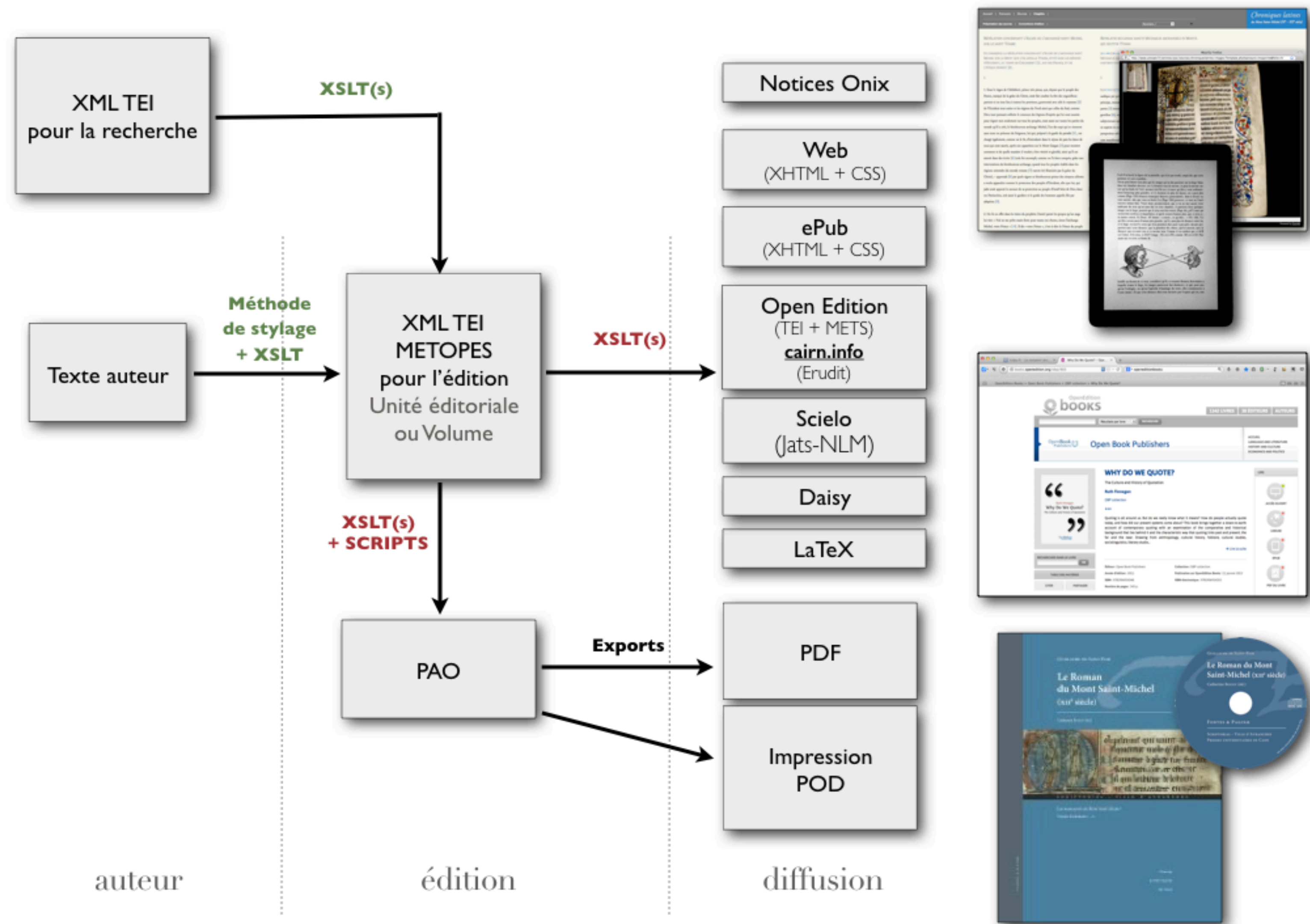
Métopes (perspectives Commons) - *Publications comme données et données comme publications...*





STANDARDS, TECHNIQUES ET OUTILS

Métopes : une mise en œuvre des principes du *Single Source Publishing*

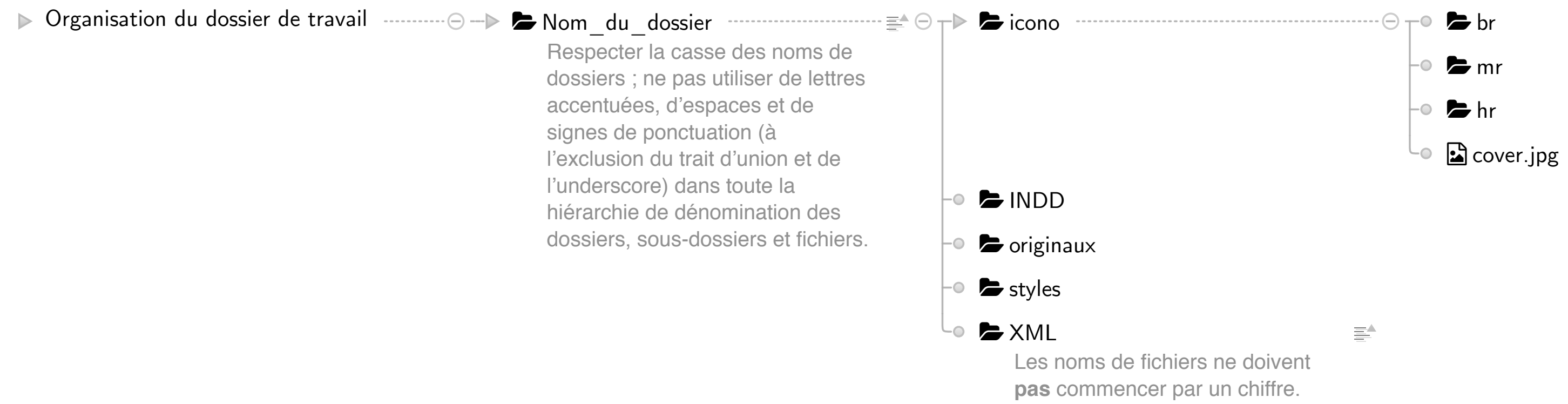


Un ensemble de méthodes et d'outils conçus et développés pour la production de fonds éditoriaux :

- ▶ structurés
- ▶ normés (XML-TEI)
- ▶ dotés de métadonnées riches
- ▶ interopérables
- ▶ pérennes

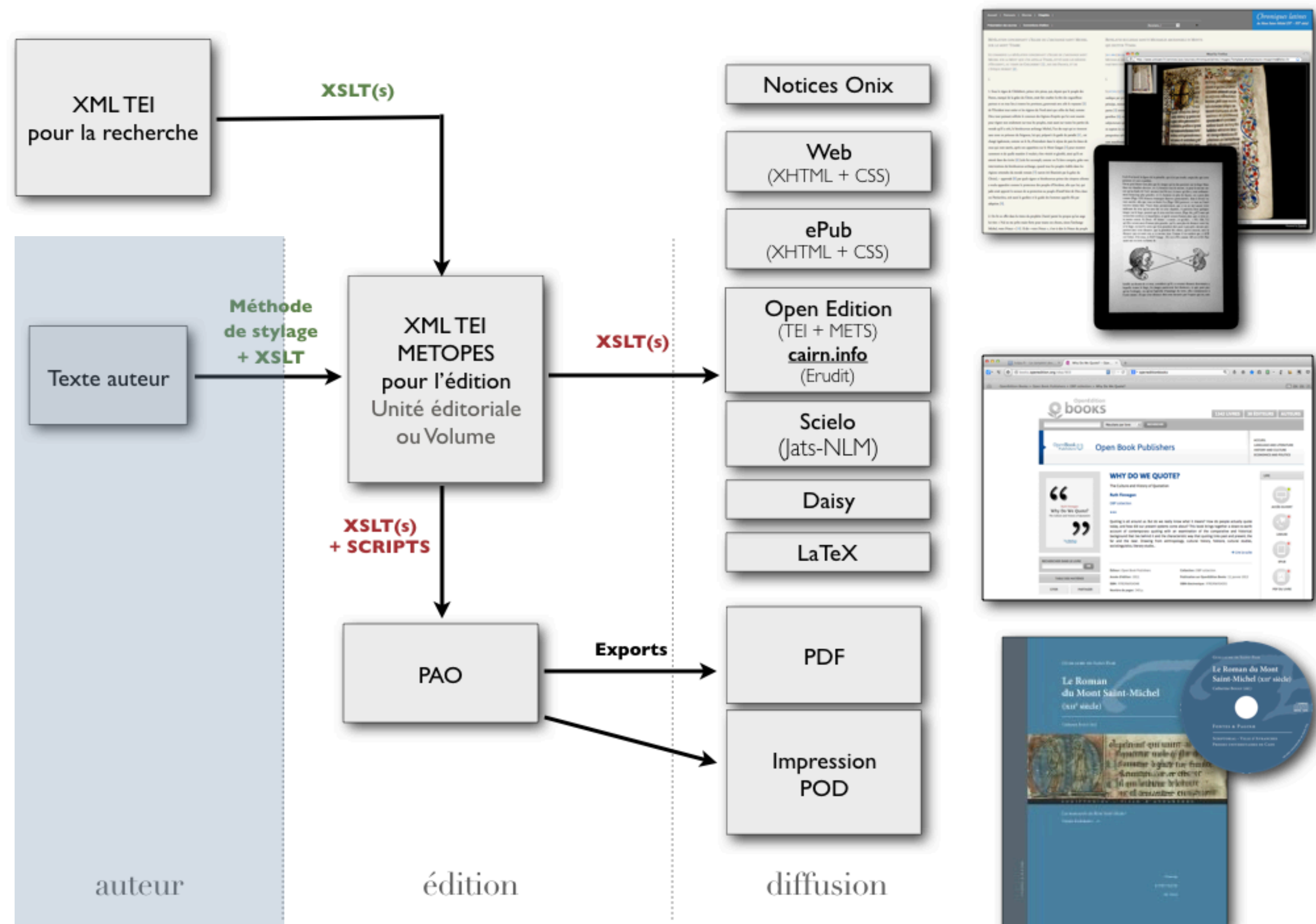
...

Prérequis : organisation des ressources (écosystème éditorial de production)



Nom	Type
icono	Dossier
br	Dossier
cover.jpg	Image JPEG
hr	Dossier
mr	Dossier
INDD	Dossier
originaux	Dossier
styles	Dossier
Socio_4_01_Edito.docx	Microsoft Word document (.docx)
Socio_4_02_Intro_dossier.docx	Microsoft Word document (.docx)
Socio_4_03_Boullier.docx	Microsoft Word document (.docx)
Socio_4_04_Desbois.docx	Microsoft Word document (.docx)
Socio_4_05_Gefen.docx	Microsoft Word document (.docx)
Socio_4_06_Schafer.docx	Microsoft Word document (.docx)
Socio_4_07_Mounier.docx	Microsoft Word document (.docx)
Socio_4_08_Rouvroy_Stiegler.docx	Microsoft Word document (.docx)
Socio_4_09_Licoppe.docx	Microsoft Word document (.docx)
Socio_4_10_Thibault.docx	Microsoft Word document (.docx)
XML	Dossier

Métopes : une mise en œuvre des principes du *Single Source Publishing*



Tâches éditoriales

- ▶ relecture
- ▶ préparation de copie
- ▶ normalisation ortho-typographique

Logiciels

- ▶ MS Word
- ▶ Libre Office
 - ▶ Prolexis
 - ▶ Antidote

Formats

- ▶ .doc, .docx
- ▶ .odt

Normes et standards

- ▶ Unicode

Technologies mobilisées

- ▶ —

The screenshot shows a word processing application with a ribbon menu at the top. The 'Unité éditoriale' tab is active. Below the ribbon, there are several dropdown menus for document structure: 'Niveaux de titres', 'Métadonnées', 'Liminaires', 'Texte', 'Citations', 'Illustrations et tableaux', 'Recensions', 'Post-liminaires', and 'Outils'. The document content is as follows:

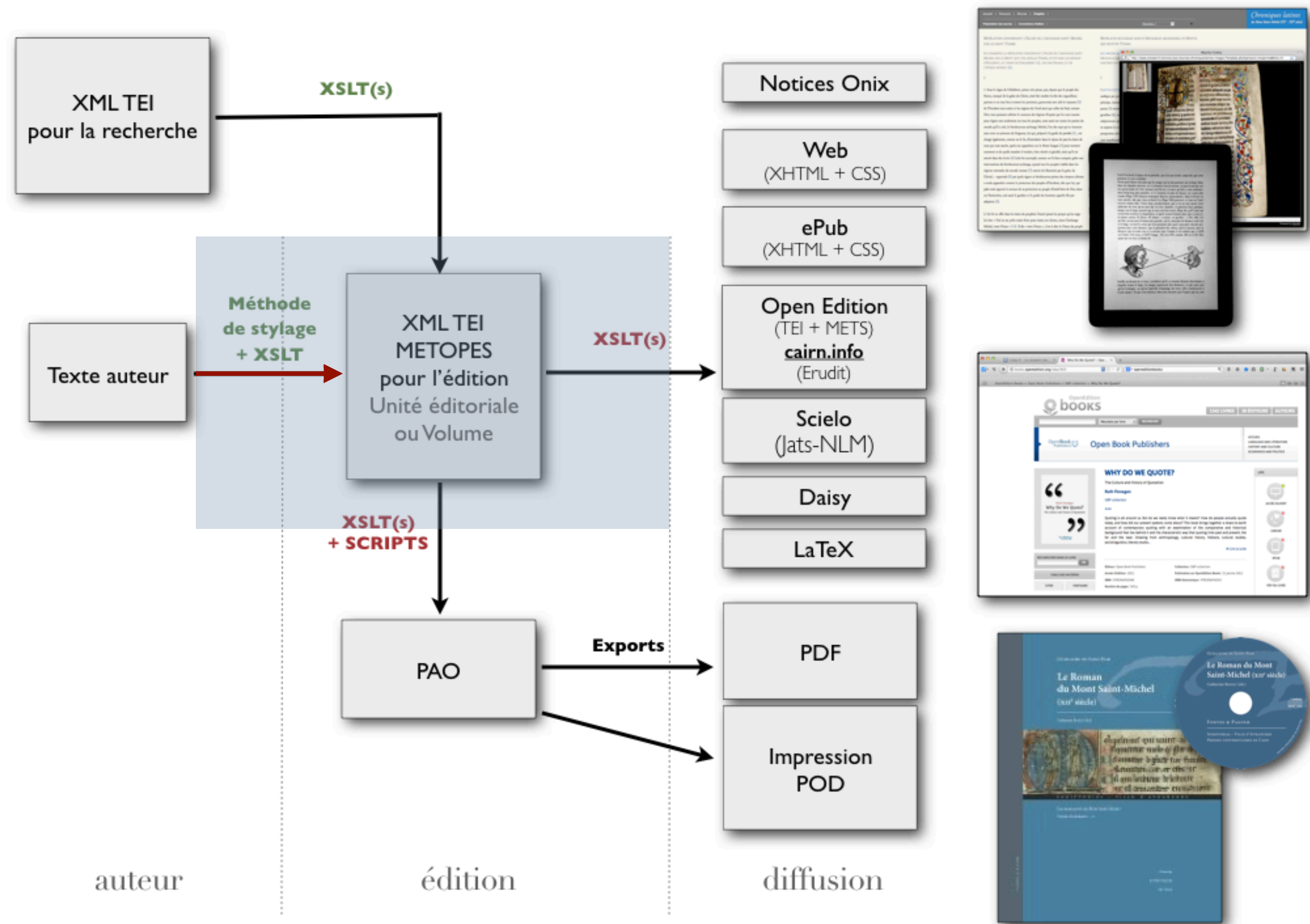
- Titre 1**: Le cheval, compagnon ou avatar des dieux?
The Horse, Avatar or Companion of the Gods?
- adauteur**: Hélène DUBOIS-AUBIN
- adinstitution**: Assistante principale de conservation du patrimoine au château-musée de Saumur
- Titre 2**: Introduction
La multitude des représentations d'équidés à travers les âges et sur l'ensemble des territoires où l'animal a existé nous interroge sur le sens même de ces représentations. En offrant sa silhouette galopante, écumante et aérienne au regard de l'homme émerveillé, le cheval a participé à la découverte et à la compréhension d'un monde aux multiples aspects; monde sensible animé par les quatre forces élémentaires mais aussi monde suprasensible où règnent dieux et démons, mystère et magie.
La valeur esthétique du cheval n'est pas étrangère à l'intérêt que lui a porté et lui porte toujours l'homme, mais c'est de son comportement que les artistes de toutes les époques se sont inspirés en mettant en avant ses valeurs symboliques tant positives que négatives. Ainsi l'animal représenté a-t-il servi régulièrement d'allégorie (force, vitesse, liberté, élégance, pouvoir, désir, etc.). Pour autant, l'homme est-il allé jusqu'à lui conférer une nature divine? Par le biais de quelques exemples choisis pour leur richesse ou leur représentativité, certains éléments de réponse pourront être apportés lors de cette présentation.
- Titre 2**: Les origines
Les mythes et les croyances qui nous sont parvenus mettent en évidence la proximité de l'animal et de l'homme, ce dernier partageant naturellement son existence et sa prospérité avec d'autres êtres vivants. Pour exprimer sa destinée, l'être humain s'inspire des modèles que lui offrent les diverses espèces qu'il côtoie et s'appuie sur les symboles forts qu'elles représentent. Ainsi, dès le Paléolithique, les figures peintes, sculptées ou gravées semblent s'organiser autour d'un système exprimant une certaine idée de l'ordre universel. Le cheval occupe une place majeure (plus de 30% des représentations sur une zone allant de l'Espagne à l'Ukraine) dans ce système riche et cohérent où il côtoie principalement les grands mammifères herbivores et les félins.

- ▶ Application des styles en mode brouillon
 - Niveaux de titres
 - Citations
 - Notes
 - Insertion des images
 - Entrées d'index
- [...]
- ▶ Étiquetage
- ▶ Pré-structuration
- [...]

Style : Ensemble d'attributs/de caractéristiques de mise en forme (attributs typographiques) regroupés sous une même étiquette

- ◆ styles de paragraphes
- ◆ style de caractères

Métopes : une mise en œuvre des principes du *Single Source Publishing*



Tâches éditoriales

- ▶ validation du document XML-TEI
- ▶ correction du texte
- ▶ structuration des données
- ▶ enrichissements de la structure

Logiciels

- ▶ LibreOffice
- ▶ XMLMind XMLEditor

Formats

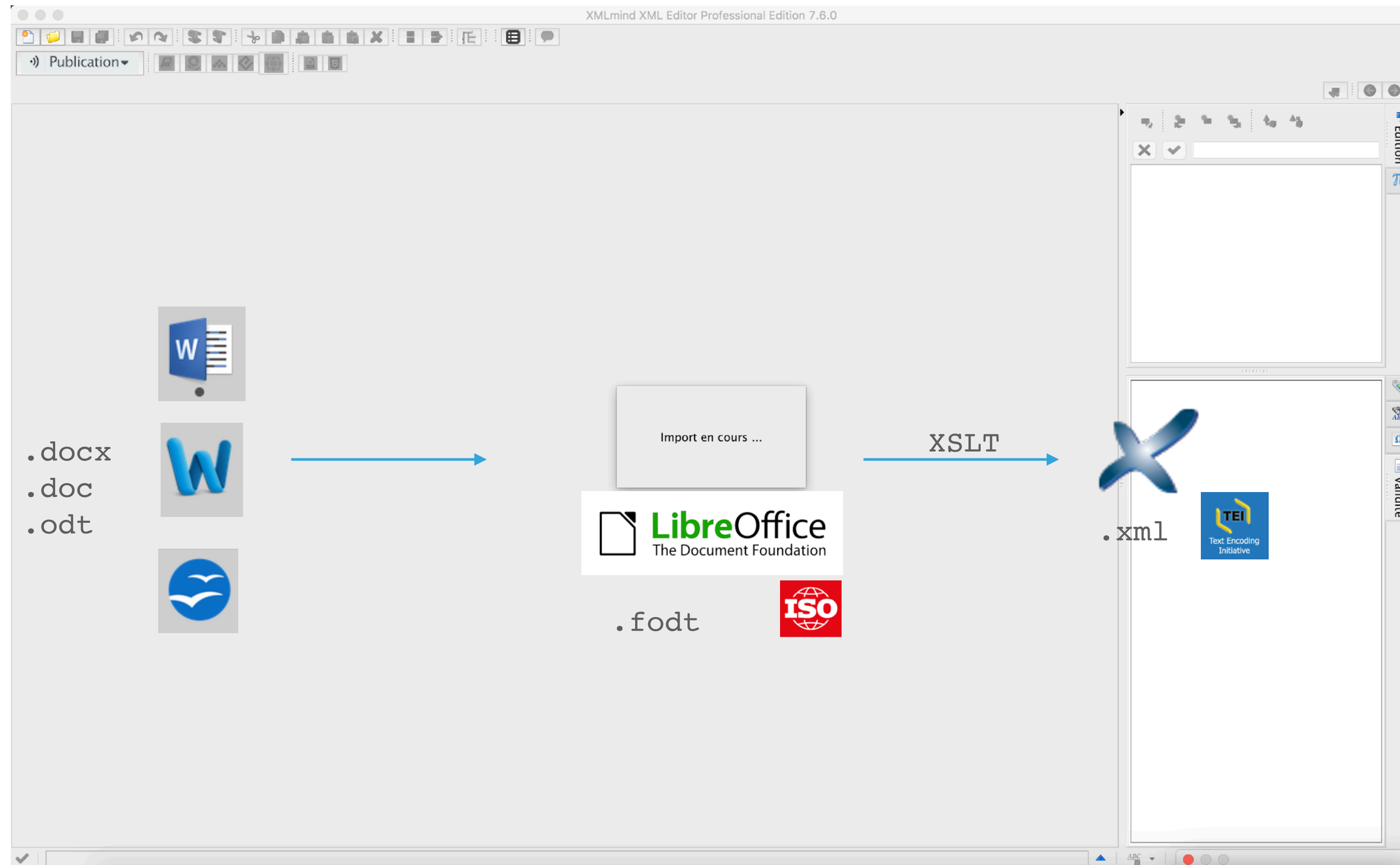
- ▶ XML

Normes et standards

- ▶ FLATXML (OpenDocument)
- ▶ TEI

Technologies et langages mobilisés

- ▶ Expressions régulières
- ▶ XSLT



XML : langage informatique de balisage générique (ou métalangage) qui permet de structurer des données.
Document XML : arborescence (somme de conteneur/contenu), composée de nœuds, d'éléments XML.

TEI : ensemble de recommandations pour l'encodage XML des textes des domaines des humanités.

The screenshot shows the XMLMind interface for editing an XML file. On the left, the XML tree is visible, with the following structure:

```

<TEI change="metopes_editing">
  <teiHeader>
    <fileDesc>
      <titleStm>
        <title type="main">
          Le cheval compagnon ou avatar des dieux?
        </title>
        <title type="alt" xml:lang="en">
          The Horse, Avatar or Companion of the Gods?
        </title>
      </titleStm>
      <author>
        <name> Marin Dacos </name>
        <affiliation> Assistante principale de conservation du patrimoine au château-musée de Saumur </affil
      </author>
    </fileDesc>
    <editionStm>
      <edition>
        <date> 2018-04-29T16:22:00 </date>
      </edition>
    </editionStm>
    <publicationStm>
      <ab type="papier">
        <dimensions>
          <dim type="pagination">
            12-45
          </dim>
          <date> </date>
        </ab>
        <idno type="book">
  
```

The central panel displays a metadata form for the file:

- Métadonnées [teiHeader]**
- Description bibliographique du fichier [fileDesc]**
- Mention de titre**
 - Titre principal: Le cheval compagnon ou avatar des dieux?
 - Titre alt. (en): The Horse, Avatar or Companion of the Gods?
 - Auteur: auteur (dropdown), Marin Dacos
 - Assistante principale de conservation du patrimoine au château-musée de Saumur
- Mention d'édition**
 - Date d'écriture: 2018-04-29T16:22:00
- Mention de publication**
 - Version imprimée:
 - Pagination: 12-45
 - Date de publication papier: [input]
 - Volume d'appartenance: [input]
 - Version en ligne:
 - Date de publication en ligne: [input]
- Source du document**
 - Version métopes: 2.0
- Description de l'encodage [encodingDesc]**
 - Déclaration de balisage (rendu css des cellules de tableaux)
- Description du profil [profileDesc]**
 - Langue du document: français (dropdown)

On the right, a tooltip provides details for the **<head>** element:

<head> (en-tête) contient tout type d'en-tête, par exemple le titre d'une section, ou l'intitulé d'une liste, d'un glossaire, d'une description de manuscrit, etc. [4.2.1.]

Module core
Attributs Attributs att.global (@pstyle, @cstyle, @xml:id, @n, @xml:lang, @rend, @style, @xml:space) (att.global.linking (@corresp, @synch, @sameAs, @copyOf, @next, @prev, @exclude, @select)) (att.global.analytic (@ana)) att.typed (@type, @subtype)

Membre du model.headLike model.pLike.front

Contenu dans
 core: lg list listBibl
 figures: figure table
 textstructure: back body div front group

Peut contenir
 analysis: s
 core: abbr address bibl biblStruct cb cit date desc email emph expan foreign gb gloss graphic hi index l label lb lg list listBibl media milestone name note num pb ptr q quote ref stage term title
 figures: figure formula notatedMusic table
 header: biblFull idno
 linking: anchor seg
 msdescription: depth dim dimensions height secFol width

Below the tooltip, a **<note>** tooltip is also visible:

<note> contient une note ou une annotation [3.8.1. 2.2.6. 3.11.2.8. 9.3.5.4.]

Module core
Attributs Attributs att.global (@pstyle, @cstyle, @xml:id, @n, @xml:lang, @rend, @style, @xml:space) (att.global.linking (@corresp, @synch, @sameAs, @copyOf, @next, @prev, @exclude, @select)) (att.global.analytic (@ana)) att.placement (@place) att.pointing (@targetLang, @target, @evaluate) att.responsibility (@cert, @resp) (att.source (@source)) att.typed (@type, @subtype)

@anchored indique si l'exemplaire du texte montre l'emplacement de référence exact pour la note

Statut Optionel

Type de données data.truthValue

A large green checkmark is overlaid on the bottom right of the screenshot, indicating a successful operation or validation.

Éditer

Le mode **Édition** donne accès à un ensemble de commandes et d'interfaces de visualisation permettant : la transformation de fichiers (.doc, .docx, .docx, .odt) au format XML-TEI-Métopes, leur validation, la finalisation des textes et contenus, la correction, la relecture, l'enrichissement typographique et structurel et le contrôle des métadonnées.

The image displays the Métopes editing environment, which consists of three distinct views:

- Left View (Rich Text Editor):** Shows a document titled "que face au numérique : une fascination à ques" with a subtitle "d the challenge of the digital era: a high-risk". The author is listed as Françoise THIBAUT. The text discusses the challenge of the digital era and the role of digital artifacts in political projects.
- Middle View (TEI XML Editor):** Displays the XML structure of the document, including elements like <titlePage>, <docTitle>, <titlePart>, <docAuthor>, <affiliation>, <byline>, <docAuthor>, <affiliation>, <byline>, <div type="resume_motscles">, and <cp style="txt_Resume">. The text is structured into parts like "Une « utopie politique » pour les humanités numériques?" and "Modèles de communication savante et de gestion de la recherche en transformation".
- Right View (Bibliography):** Lists references such as Barrault J.-L. (1972), Buffon G.-L. L. (1753), Chaudun N. (2006), Élien ([Lukinovich & Morand] 1991), Gouraud J.-L. (éd.) (1995), Gouraud J.-L. (éd.) (2000), Gouraud J.-L. (dir.) (2008), Gouraud J.-L. (éd.) (2009), Gouraud J.-L. (éd.), Boisselle G. (photographies) (2010), Gouraud J.-L., Digard J.-P. (éd.) (1995), La Varende J. de ([Dhermy] 2009), and Ponge F. (1999).

The screenshot displays the XMLMind application interface. On the left, the XML tree structure is visible, with the following elements expanded:

```
<TEI change="metopes_editing">
  <teiHeader>
    <fileDesc>
      <titleStm<
        <title type="main">
          Le cheval compagnon ou avatar des dieux?
        </title>
        <title type="alt" xml:lang="en">
          The Horse, Avatar or Companion of the Gods?
        </title>
        <author ref="https://orcid.org/0000-0000-0000-0000" role="aut">
          <name> Marin Dacos </name>
          <affiliation> Assistante principale de conservation du patrimoine au château-musée de Saumur </affil
        </author>
      </titleStm>
    <editionStm>
      <edition>
        <date> 2018-04-29T16:22:00 </date>
      </edition>
    </editionStm>
    <publicationStm>
      <ab type="papier">
        <dimensions>
          <dim type="pagination">
            12-45
          </dim>
        </dimensions>
        <date> </date>
      </ab>
      <idno type="book">
    </idno>
  </fileDesc>
  </teiHeader>
</TEI>
```

On the right, the 'Métadonnées [teiHeader]' form is displayed, showing the following fields:

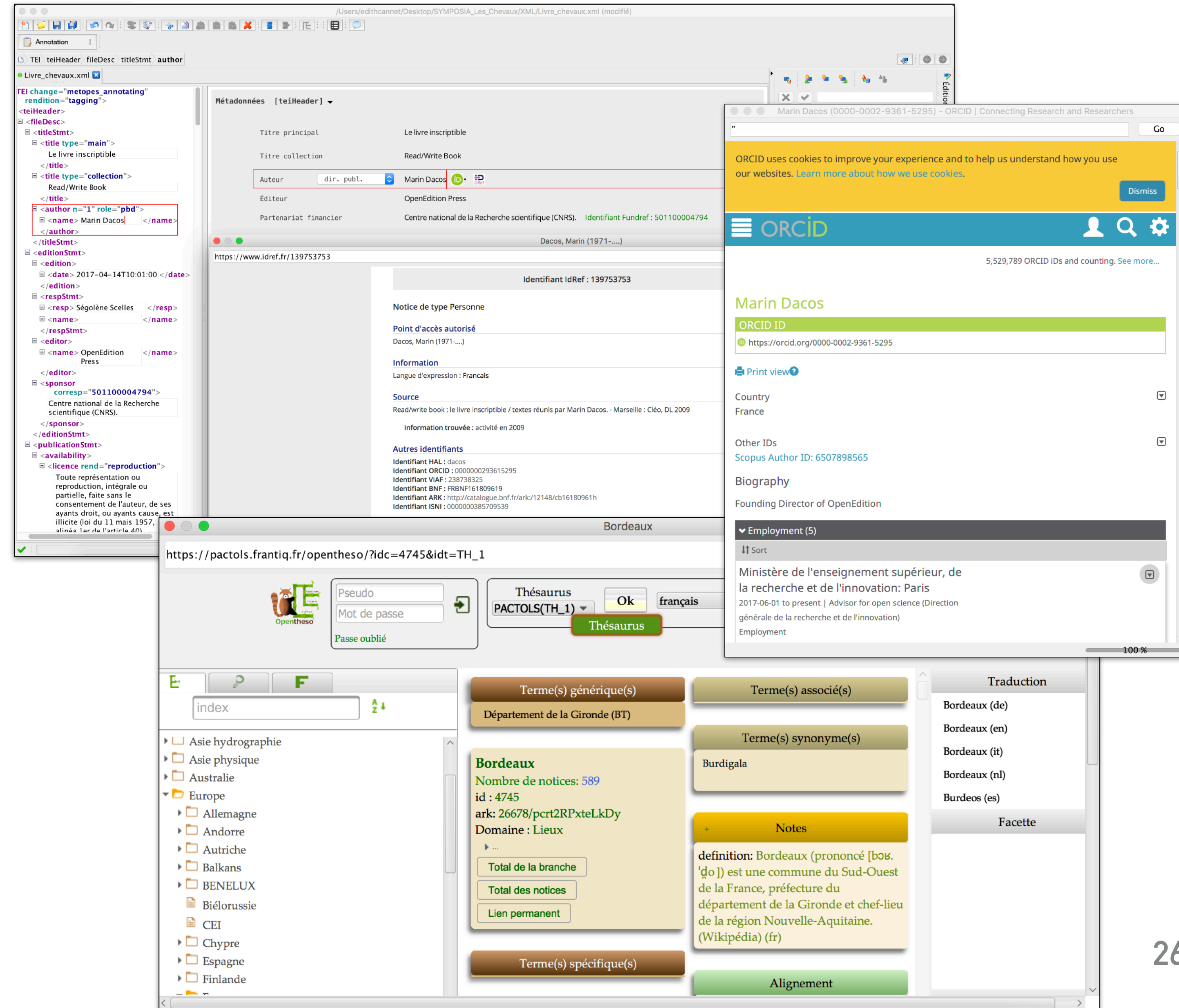
- Description bibliographique du fichier [fileDesc]**
 - Mention de titre**
 - Titre principal: Le cheval compagnon ou avatar des dieux?
 - Titre alt. (en): The Horse, Avatar or Companion of the Gods?
 - Auteur (auteur): Marin Dacos, Assistante principale de conservation du patrimoine au château-musée de Saumur
 - Mention d'édition**
 - Date d'écriture: 2018-04-29T16:22:00
 - Mention de publication**
 - Version imprimée: Pagination 12-45, Date de publication papier
 - Volume d'appartenance
 - Version en ligne: Date de publication en ligne
 - Source du document**: Version métopes : 2.0 Written by OpenOffice
 - Description de l'encodage [encodingDesc]**: Déclaration de balisage (rendu css des cellules de tableaux)
 - Description du profil [profileDesc]**: Langue du document: français

Consolidation du flux XML
(correction du texte, identification des éléments, surbalisage...)

Annoter

Le mode **Annotation** permet d'enrichir les contenus et les métadonnées en interrogeant, via des APIs, des référentiels (**Orcid**, **Idref**, **Fundref**, **AuréHal**, **IdHal...**), des thésaurus partagés pour l'indexation (**OpenThés**, **Pactols...**) ou par la connexion à des collections bibliographiques de référence (**Bibliothèques Zotero**).

Il permet également la construction de réseaux d'entités nommées (auteurs / affiliations ; références courtes / références longues, par exemple).



Édition structurée XML-TEI (XMLMind) : mode Annotation

The screenshot displays the XMLMind interface in Annotation mode. The left pane shows the XML code for a TEI document, including a title, author information, and publication details. The right pane is a metadata form with sections for 'Mention de titre', 'Mention d'édition', 'Mention de publication', and 'Source du document'. The 'Mention de titre' section includes fields for 'Titre principal' (Les bains nabatéo-romains de Khirbet edh-Dharieh (Jordanie)), 'Auteur' (Caroline Durand), and 'Affiliation' (Chercheuse, Institut français du Proche-Orient, Amman). The 'Mention d'édition' section includes 'Date d'écriture' (2018-04-24T07:25:00). The 'Mention de publication' section includes 'Version imprimée' (12-26), 'Date de publication papier', 'Volume d'appartenance', and 'Date de publication en ligne'. The 'Source du document' section includes 'Version métopes : 2.0' and 'Written by OpenOffice'. The bottom status bar indicates the XML is valid and shows the current language as 'français'.

```
<TEI change="metopes_annotating">
  <teiHeader>
    <fileDesc>
      <titleStm>
        <title type="main">
          Les bains nabatéo-romains de Khirbet edh-Dharieh
          (Jordanie)
        </title>
        <author role="aut">
          <name>Caroline Durand</name>
          <affiliation>Chercheuse, Institut français
            du Proche-Orient, Amman</affiliation>
        </author>
      </titleStm>
      <editionStm>
        <edition>
          <date>2018-04-24T07:25:00</date>
        </edition>
      </editionStm>
      <publicationStm>
        <ab type="papier">
          <dimensions>
            <dim type="pagination">
              12-26
            </dim>
          </dimensions>
          <date></date>
        </ab>
        <idno type="book">
          </idno>
        <ab type="lodel">
          <date></date>
        </ab>
      </publicationStm>
      <sourceDesc>
        <p>Version métopes : 2.0</p>
        <p>Written by OpenOffice</p>
      </sourceDesc>
    </fileDesc>
    <encodingDesc>
```

Attribut	Valeur
ana	-
calendar	-
cert	-
change	-
copyOf	-
corresp	-
datingMethod	-
datingPoint	-
exclude	-
facs	-
from	-
from-custom	-
from-iso	-
key	-
level	-
n	-
next	-
notAfter	-
notAfter-cust...	-
notAfter-iso	-
notBefore	-
notBefore-cu...	-
notBefore-iso	-

Connexion à des thesauri pour l'indexation, des référentiels auteurs, outils d'annotation...

Le tournant numérique... et après ?

Sous la direction de Dana Diminescu et Michel Wieviorka



Informations sur cette image
17 x 22 cm, 3 ill. noir et blanc
ISBN 978-2-7351-2035-2

Michel Wieviorka

Journal [Texte intégral]

Journal : Le tournant numérique... Et après?

Diminescu et Michel Wieviorka

Le tournant numérique pour les sciences sociales [Texte intégral]

Journal: the challenge for social sciences

Dominique Boullier

La vie et la mort des sciences sociales avec le big data [Texte intégral]

Desbois

Le territoire et le territoire à l'ère numérique [Texte intégral]

Journal: map and the territory in the digital age

André Gefen

Les enjeux épistémologiques des humanités numériques [Texte intégral]

Journal: epistemological issues posed by the digital humanities

Benjamin Thiery et Dana Diminescu

La carte et la toile. Le rendez-vous de l'histoire et des archives du numérique [Texte intégral]

Journal: map and the web: the meeting between history and the archives of the digital

Pierre Mounier

Publier

Le mode **Publication** fournit un ensemble d'outils permettant d'assurer la complétude, le contrôle et la transformation correcte des flux XML-TEI valides en fichiers prêts à être téléchargés et distribués sur des plateformes (**OpenEdition Journals et Books, Cairn.info, OJS...**), ou bien à être transformés en Jats, en fichiers LaTeX, en ePubs ou en pages HTML.

The screenshot shows the OpenEdition software interface. On the left, there is a tree view of the XML-TEI document structure, including elements like <titlePart>, <docTitle>, and <docAuthor>. The main area displays the rendered HTML content of the article, including the title 'Une « utopie politique » pour les humanités numériques?', the author 'Pierre Mounier', and the affiliation 'EHESS'. The article text discusses the importance of digital humanities in research and the need to question existing scientific models.

The cover of the journal 'Socio' issue 04, 2015, features the title 'LE TOURNANT NUMÉRIQUE... ET APRÈS ?' in large, bold, white letters on a red background. Below the title, it lists the main article: 'Vie et mort des sciences sociales avec le big data' by Dominique Boullier. Other articles mentioned include 'La carte et le territoire à l'ère numérique' by Benjamin Desbois, 'Les enjeux épistémologiques des humanités numériques' by André Gefen, 'L'ogre et la toile' by Dana Diminescu and Benjamin Thiery, 'Une « utopie politique » pour les humanités numériques?' by Pierre Mounier, and 'Le régime de vérité numérique' by Benjamin Thiery and Dana Diminescu. The cover also mentions 'DROIT DE SUITE Les interactions publiques à l'épreuve des technologies de participation à distance' by Benjamin Thiery.

Vie et mort des sciences sociales avec le big data

Dominique Boullier

§

Mots-clés : numérique, données, traces, big data, calcul, répliques, société, opinion, méthodes

Une troisième génération de sciences sociales doit voir le jour pour assumer la spécificité du monde de données et de traces créées par les réseaux numériques, sans se contenter de prolonger les acquis des sciences de la « société » et de l'« opinion ». Ces entités ont été construites dans une époque donnée dont la généalogie est restituée pour être comparée avec le travail des agences exploitant les traces numériques et pouvant produire toute la réflexivité

nécessaire de penser les traces numériques. Les sciences sociales doivent suivre ce chemin désormais un nouveau monde de données, de traces, de réponses, society, opinion-

digital networks, there is a specific point in time, the work of the agencies all the reflexivity required digital tracks as "responses" appropriate methods as they

de la terre et de la pensée qui ont pourtant la culture et même toute civilisation) n'est pas une simple mode des, institutionnels, cogni- qui font « matérialité » et pour produire une nouvelle « époque » s capacités de calcul ou des

volumes de données car le changement d'échelle (McLuhan, 1964) entraîne un nouveau cadre de pensée : la collection des traces en masse et en vitesse invente un monde, une forme de traitement des questions qui s'impose au-delà de ses univers d'origine, la finance et les marques.

De telles prévisions et de telles alertes seront considérées comme abusives et ignorantes des capacités de résistance des scientifiques. Les sciences sociales ont su depuis près de vingt ans s'approprier le numérique, nous dira-t-on : des équipements de plus en plus performants dans toutes les phases de travail et même de « grands équipements », du calcul toujours plus présent marquant une augmentation significative du souci de quantification, des process de publication et d'archivage qui rendent plus visibles et fiables leurs productions. Toutes les disciplines ont su évoluer et devenir des « humanités numériques » sous une forme ou sous une autre. Il faut même noter que dans nombre d'entre elles les versions numériques de la pratique scientifique sont devenues dominantes. C'est le cas en linguistique avec le TALN (traitement automatique du langage naturel) ou en géographie avec la géomatique. Dans tous ces cas, les enjeux théoriques ne sont plus au cœur des débats, puisque les corpus de données disponibles pour le calcul permettent de produire des résultats jugés pertinents par approximations successives. Le détour que constitue toute technique (faire autrement, Gagnepain, 1982) permet désormais de produire des interprétations sans le détour de la discussion théorique.

Nous ne disons pas que les sciences sociales sont passées à côté de la révolution numérique. Nous soulignons seulement la force de frappe et surtout de contagion d'un modèle de traitement du social par ses traces mis en place par les marques et les plates-formes (GAFAM) pour résumer, avec Twitter en avant-garde). La culture et les pratiques du big data ont constitué depuis près de quinze ans un autre monde de données, d'autres méthodes de traitement et ont réussi à fournir des résultats de plus en plus pertinents pour les anciens demandeurs de sciences sociales que sont les décideurs dans tous les domaines, les gouvernements, les médias ou les entreprises.

Données et traces

Pour bien saisir ce phénomène, le big data ne doit pas être confondu avec la taille des bases de données, ces données que les sciences sociales étaient habituées à traiter, et qui faisaient retomber les explications sur quelques variables sociodémographiques considérées comme déterminantes a priori. Certes, les marques ne rechignent pas à connaître les propriétés de leurs clients et à constituer ainsi des fichiers de plus en plus fournis donnant lieu à un suivi par les dispositifs de CRM (consumer relationship management) reconnu désormais comme assez peu performant au même titre que les traditionnelles seg-

The screenshot shows the XMLMind application in 'Publication' mode. The main window displays the XML code on the left, the OpenEdition logo and a bibliographic form in the center, and a list of attributes on the right.

XML Code (Left Panel):

```
<TEI change="metopes_publishing" rendition="openedition">
  <teiHeader>
    <fileDesc>
      <titleStm>
        <title type="main">
          Les bains nabatéo-romains de Khirbet edh-Dharih
          (Jordanie)
        </title>
        <author role="aut">
          <name> Caroline Durand </name>
          <affiliation> Chercheuse, Institut français
            du Proche-Orient, Amman </affiliation>
        </author>
      </titleStm>
      <editionStm>
        <edition>
          <date> 2018-04-24T07:25:00 </date>
        </edition>
      </editionStm>
      <publicationStm>
        <ab type="papier">
          <dimensions>
            <dim type="pagination">
              12-26
            </dim>
          </dimensions>
          <date> </date>
        </ab>
        <idno type="book">
          </idno>
        <ab type="lodel">
          <date> </date>
        </ab>
      </publicationStm>
      <sourceDesc>
        <p> Version métopes : 2.0 </p>
        <p> Written by OpenOffice </p>
      </sourceDesc>
    </fileDesc>
  </teiHeader>
  <encodingDesc>
```

Bibliographic Form (Center Panel):

OpenEdition OpenEdition

Description bibliographique du fichier [fileDesc]

Mention de titre

Titre principal: Les bains nabatéo-romains de Khirbet edh-Dharih (Jordanie)

Auteur: auteur Caroline Durand
Chercheuse, Institut français du Proche-Orient, Amman

Mention d'édition

Date d'écriture: 2018-04-24T07:25:00

Mention de publication

- Version imprimée

Pagination: 12-26

Date de publication papier: [input]

- Volume d'appartenance: [input]

- Version en ligne

Date de publication en ligne: [input]

Source du document

Version métopes : 2.0 Written by OpenOffice

Description de l'encodage [encodingDesc]

Déclaration de balisage (rendu css des cellules de tableaux)

Description du profil [profileDesc]

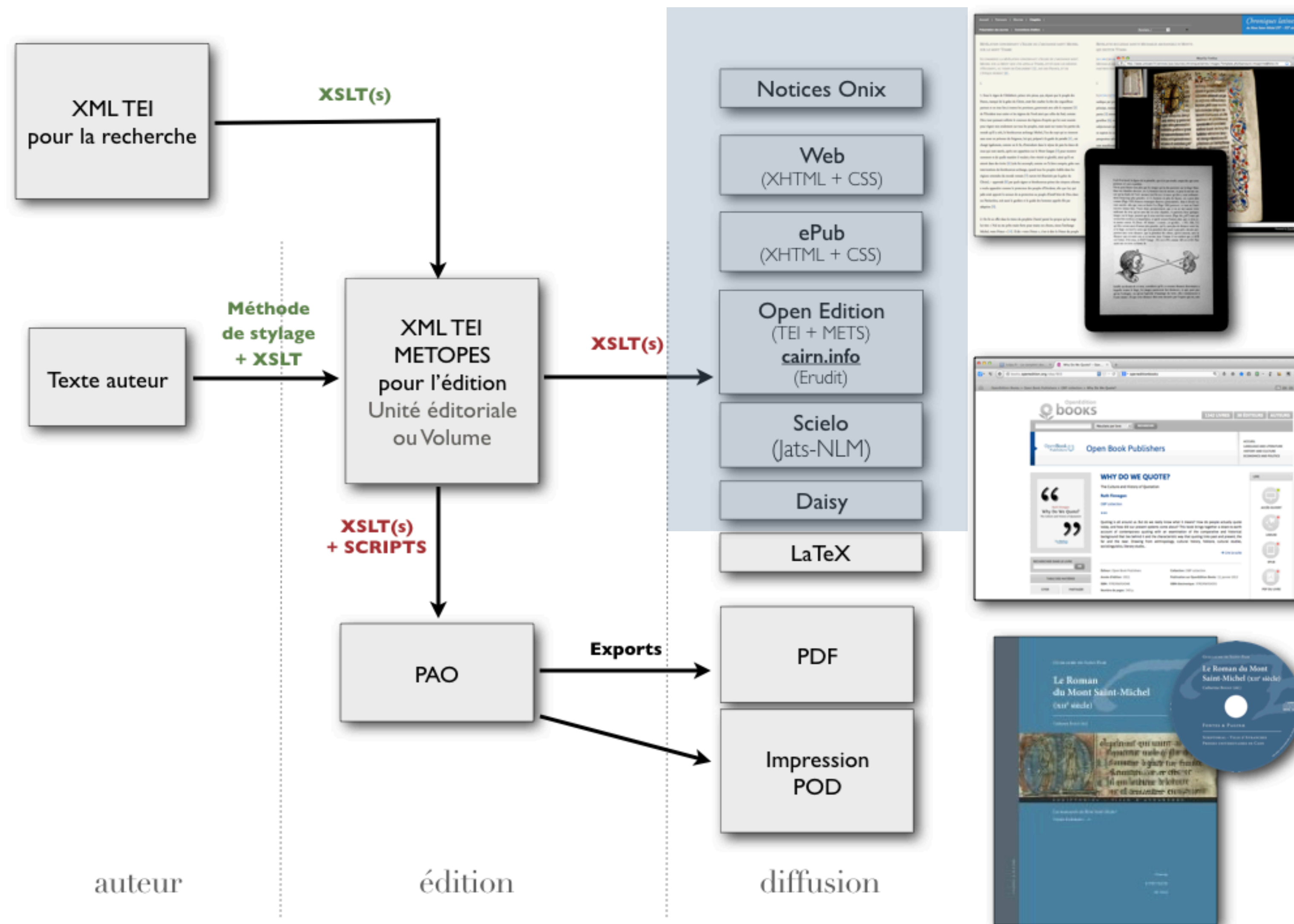
Attributes (Right Panel):

Attribut	Valeur
ana	-
calendar	-
cert	-
change	-
copyOf	-
corresp	-
datingMethod	-
datingPoint	-
exclude	-
fac	-
from	-
from-custom	-
from-iso	-
key	-
level	-
n	-
next	-
notAfter	-
notAfter-cust...	-
notAfter-iso	-
notBefore	-
notBefore-cu...	-
notBefore-iso	-

Bottom status bar: "/Users/edithcannet/Desktop/Syria/XML/IFPO_PRESSES_SYRIA_92_durand.xml" est valide.

Préparation des formes en flux, paramétrage des exports numériques

Métopes : une mise en œuvre des principes du *Single Source Publishing*



Tâches éditoriales

- ▶ diffusion
- ▶ mise en ligne

Logiciels

- ▶ XMLMind
- ▶ Navigateur web
 - ▶ Lodel
 - ▶ API

Formats

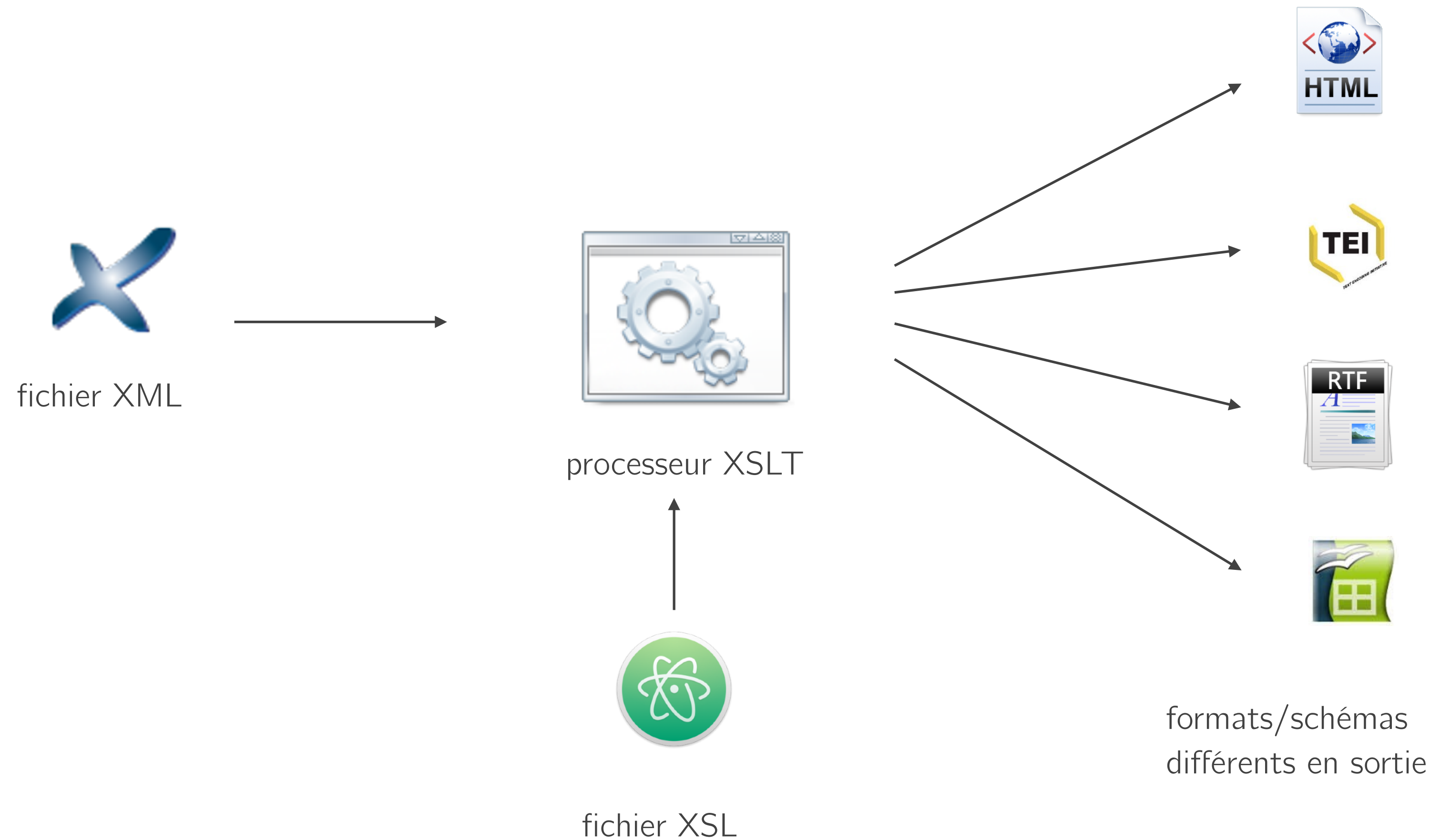
- ▶ XML
- ▶ HTML

Normes et standards

- ▶ TEI
- ▶ Érudit
- ▶ JATS
- ▶ METS
- ▶ MODS
- ▶ ONIX

Technologies mobilisées

- ▶ XSLT



Processeurs XSLT :

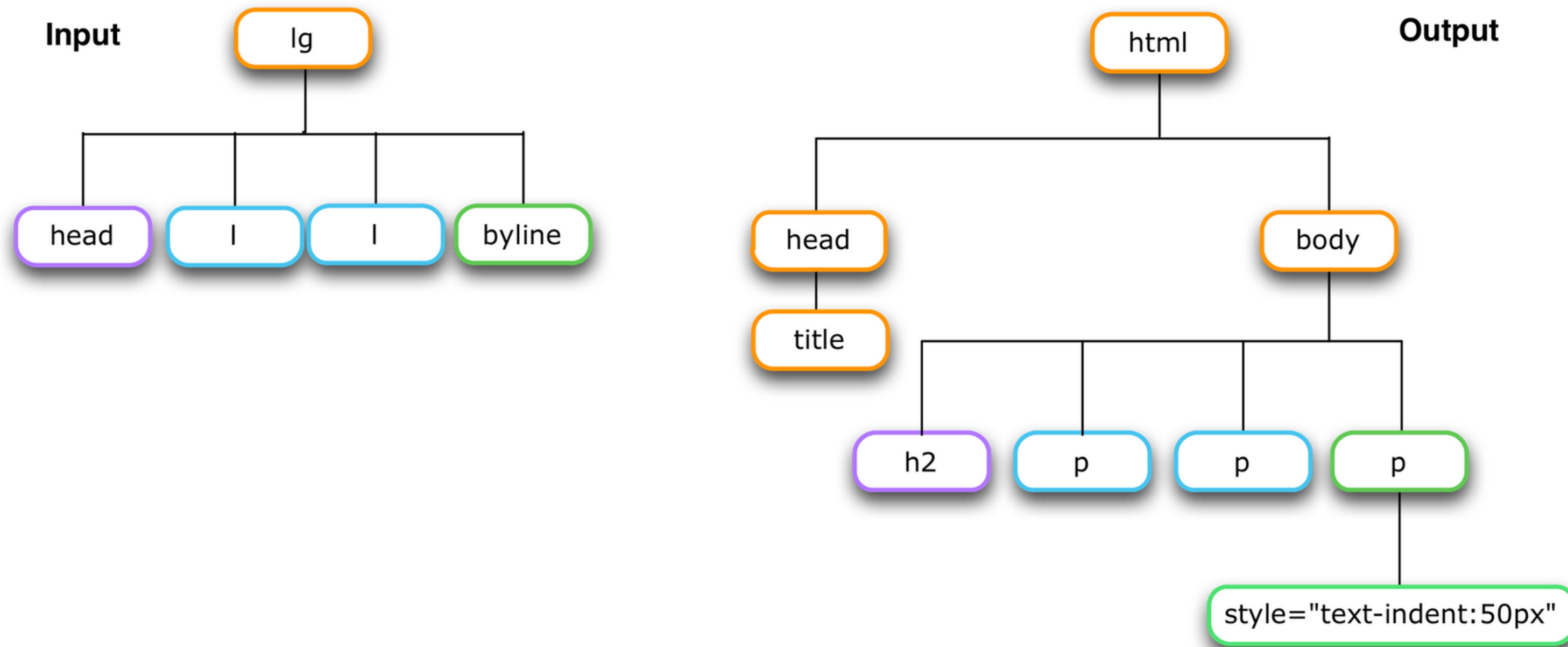
- Saxon - ligne de commande
- intégré aux applications (*XMLEditor, Oxygen, Adobe InDesign*)

XSLT : une norme informatique pour la transformation des arborescences XML.

XPath : une syntaxe normalisée pour définir l'accès aux sous-parties d'une arborescence XML (modalités de parcours et de traitement de l'arborescence).

[next](#) [first](#)

What does an XSLT stylesheet do?



Stylesheet

If there's an `<emph>`, turn it into an HTML ``

If there's a `<byline>`, turn it into an HTML `<p>`, and indent it

If there's a `<head>`, turn it into an HTML `<h2>`

If there's an `<l>`, turn it into an HTML `<p>`

If there's an `<lg>`, turn it into an HTML document with a `<head>` and a `<body>`



Plateformes de diffusion

The image displays three overlapping screenshots of digital publishing platforms:

- OpenEdition:** The top screenshot shows the 'Catalogue des revues' page. It features a navigation bar with statistics: 2565 LIVRES, 415 REVUES, 1382 CARNETS, and 30180 ÉVÉNEMENTS. A search bar is present, and a sidebar on the left allows for refining the search by themes, disciplines, languages, and production countries. The main content area lists various journals like 'Questes', 'Annuaire de l'EHESS', and 'Cahiers Droit, Sciences Technologies'.
- Cairn.info:** The middle screenshot shows the Cairn.info search interface. It includes a search bar, navigation tabs for 'RECHERCHES RÉCENTES', 'MES RECHERCHES', 'RÉCEMMENT CONSULTÉS', and 'MON HISTORIQUE'. Below the search bar, there are filters for 'Arts', 'Droit', 'Economie, Gestion', and 'Géographie'. A grid of letters (A, B, C, D, E, P, Q, R, S) is visible at the bottom.
- Journal Article Page:** The bottom screenshot shows a page from the journal 'Revistas Académicas'. The article title is 'La racialización del afecto: una propuesta teórica¹' by Ulla D. Berg² and Ana Y. Ramos-Zayas³. The article is in Spanish and discusses the concept of affect in anthropology.

OpenEdition Journals : 90 revues
Prairial : 12 revues
Cairn.info : 6 revues

Plateformes...


- OpenEditionBooks
- OpenEdition Journals
- Cairn.info
- OJS
- Redalyc
- Scielo
-

Érudit : vocabulaire XML pour l'encodage et la diffusion des résultats de la recherche savante en SHS
JATS (*Journal Article Tag Set*)* : un standard XML utilisé pour décrire les articles scientifiques.

METS (*Metadata Encoding and Transmission Standard*) : standard pour la création et la description intégrale (d'objets numériques textuels ou graphiques)

MODS (*Metadata Object Description Schema*) : standard pour le traitement de données bibliographiques de documents numérisés

Peut-on tracer les frontières de la vulgarisation ?



**PEUT-ON TRACER LES FRONTIÈRES DE
LA VULGARISATION ?**

VIOLAINE GIACOMOTTO-CHARRA
Université de Bordeaux-III

(01) Tenter de définir la notion de vulgarisation au Moyen Âge et à la Renaissance n'est pas chose aisée, si l'on songe à l'ambiguïté intrinsèque du mot « vulgarisation », d'ailleurs partiellement anachronique¹. C'est pourtant lui que nous avons choisi pour formuler et unifier la problématique commune aux articles que nous réunissons ici.

(02) Si les dictionnaires n'attestent pas que le verbe « vulgariser » ait jamais pu avoir le sens de « parler en langue vulgaire », le lien avec le substantif « vulgaire », qui désigne, au Moyen Âge, la langue vernaculaire, est en revanche évident et nécessaire. « Vulgairement », avec la signification de « exprimé en langue vulgaire », est également parfaitement attesté². C'est donc bien en ce sens qu'il convient de l'entendre d'abord pour parler de la diffusion des savoirs au Moyen Âge et à la Renaissance :

Page 2

Page 3

Il reste 39 pages

Tâches éditoriales

- ▶ mise en forme
- ▶ interactivité

Logiciels

- ▶ Lecteurs d'epub
- ▶ Éditeurs d'epub
 - ▶ Calibre
 - ▶ Sigil

Formats

- ▶ .html
- ▶ .css

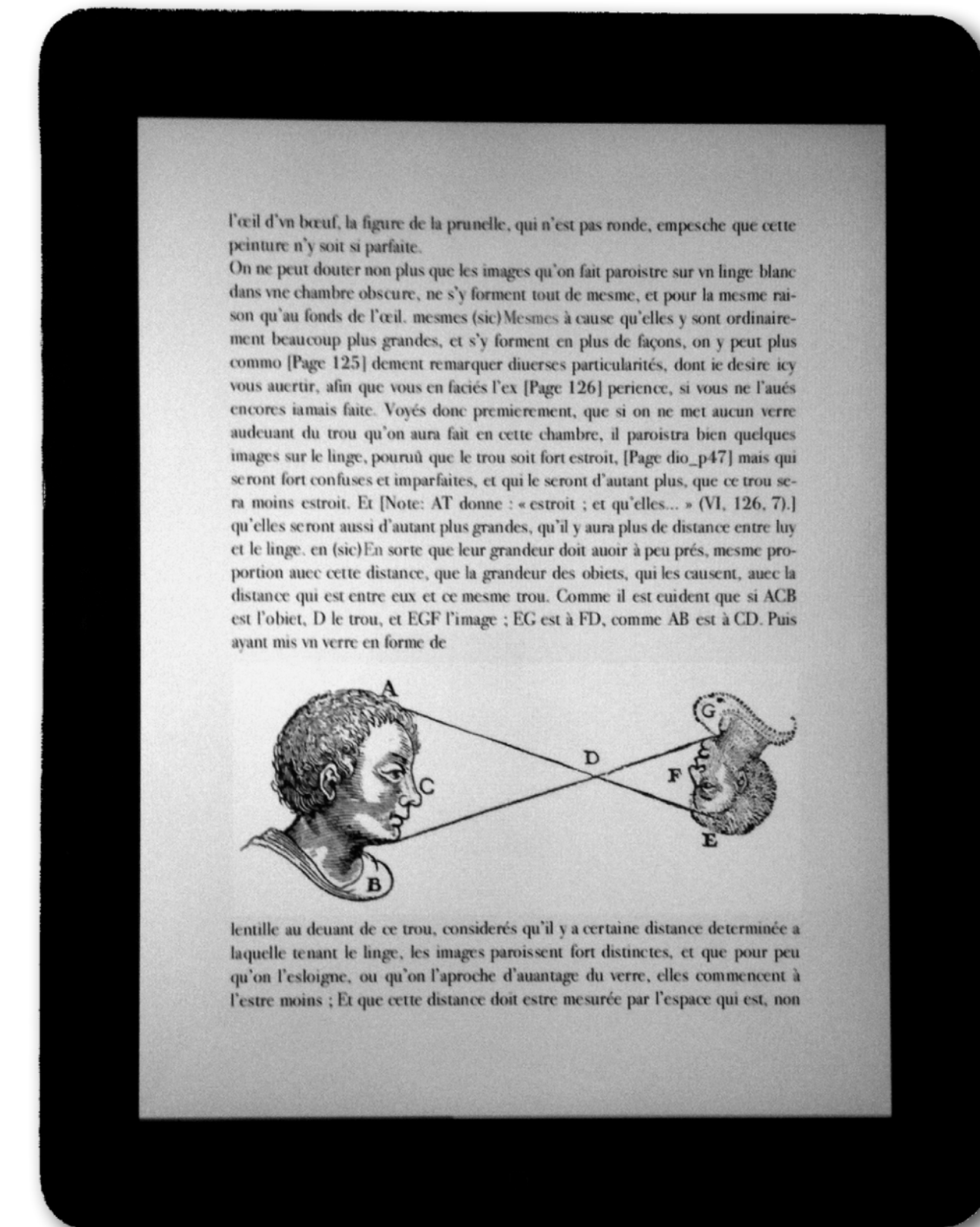
Normes et standards

- ▶ DublinCore
- ▶ Z 39-98
- ▶ epub2 (2007)
- ▶ epub3 (2011, 2014, 2016)
- * norme d'accessibilité

Technologies mobilisées

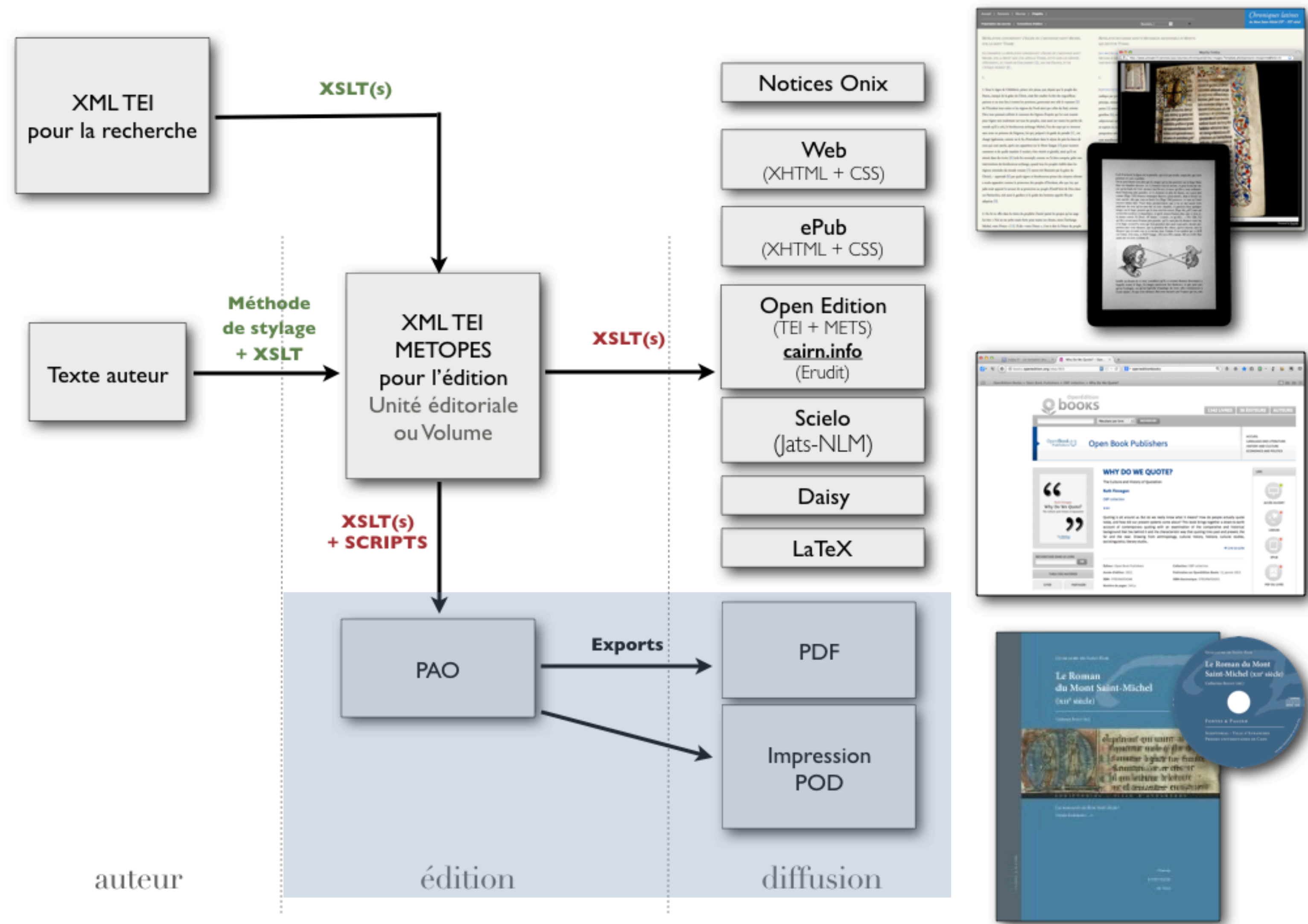
- ▶ —

▼	epub-decomprese	Dossier	--
	epub-decomprese.zip	Archive dans un fichier ZIP	668 Ko
▼	META-INF	Dossier	--
	container.xml	XML	259 octets
	mimetype	Document TextEdit	20 octets
▼	OEBPS	Dossier	--
	content.opf	E-book	7 Ko
▼	Images	Dossier	--
	cover.jpg	Image JPEG	373 Ko
	logo.png	Image PNG (Portable Network Graphics)	7 Ko
▼	Misc	Dossier	--
	page-template.xpgt	Document	3 Ko
▼	Styles	Dossier	--
	print.css	TextWrangler text document	1 Ko
	stylesheet.css	TextWrangler text document	12 Ko
▼	Text	Dossier	--
	Index.xhtml	Extensible Hypertext Markup Language	66 Ko
	LIR_ch1.html	HTML Document	95 Ko
	LIR_ch2.html	HTML Document	154 Ko
	LIR_ch3.html	HTML Document	106 Ko
	LIR_ch4.html	HTML Document	98 Ko
	LIR_ch5.html	HTML Document	52 Ko
	LIR_ch6.html	HTML Document	116 Ko
	LIR_ch7.html	HTML Document	73 Ko
	LIR_ch8.html	HTML Document	79 Ko
	LIR_ch9.html	HTML Document	99 Ko
	LIR_ch10.html	HTML Document	68 Ko
	LIR_ch11.html	HTML Document	109 Ko
	LIR_ch12.html	HTML Document	74 Ko
	LIR_ch13.html	HTML Document	203 Ko
	titlepage.html	HTML Document	599 octets
	titlepage1.html	HTML Document	1 Ko
	toc.ncx	Document	4 Ko
	epub-decomprese.epub	Publication électronique (ePub)	668 Ko



CSS : langage qui décrit la présentation des documents XML et HTML, il régit la mise en forme et certaines fonctionnalités.

Métopes : une mise en œuvre des principes du *Single Source Publishing*



- Tâches éditoriales
- ▶ diffusion
 - ▶ imprimé/numérique

- Logiciels
- ▶ Adobe InDesign
 - ▶ Alternatives
 - ▶ LaTeX
 - ▶ XSL-FO

Formats

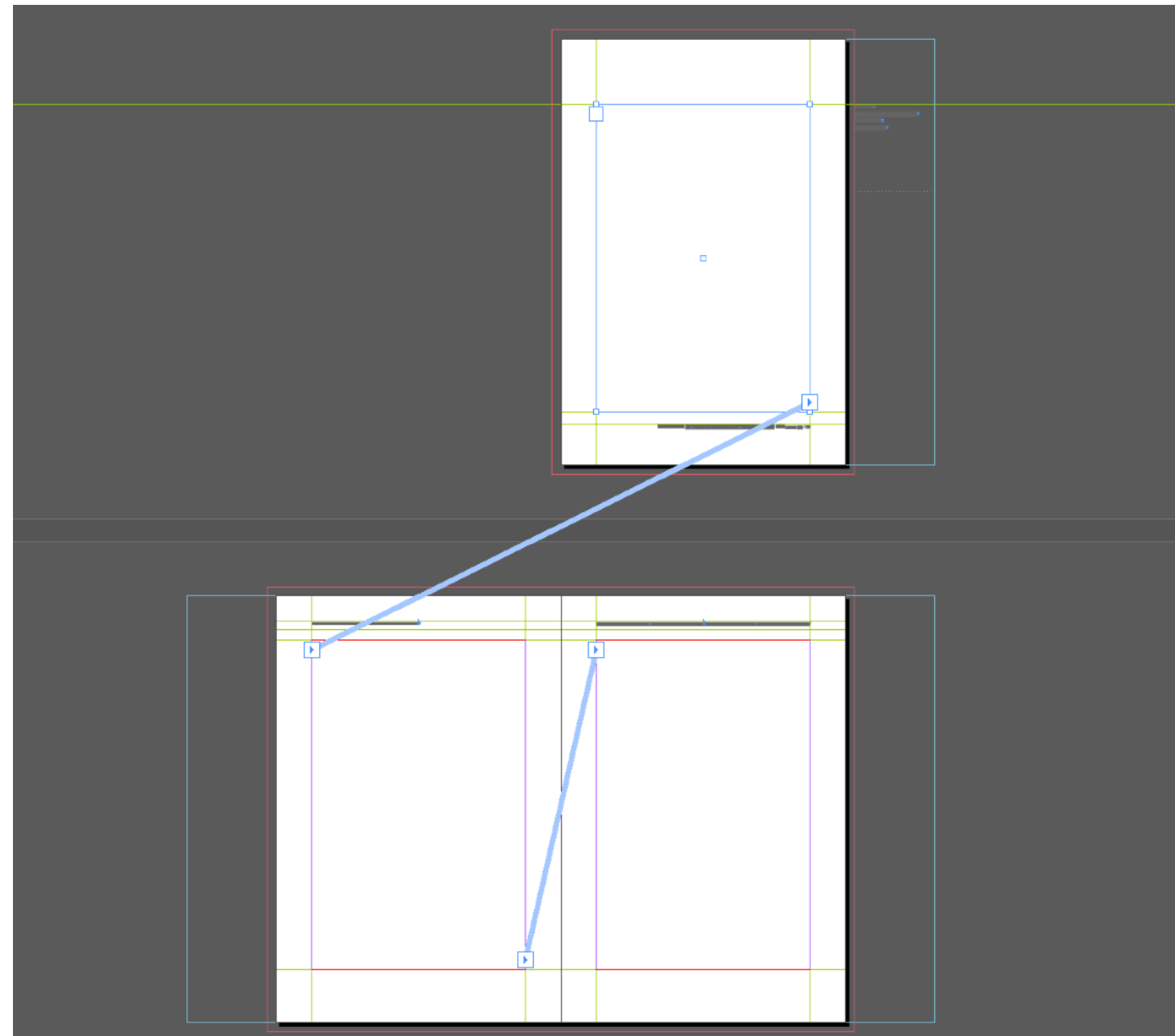
- ▶ .indd

Normes et standards

- ▶ —

Technologies mobilisées

- ▶ javascript
- ▶ XSLT



```

1 <?xml version="1.0" encoding="UTF-8" ?><DOCTYPE TEI.2 [ <!ENTITY vmap PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l1 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l2 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l3 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l4 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l5 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l6 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l7 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l8 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l9 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l10 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l11 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l12 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l13 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l14 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l15 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l16 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l17 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l18 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l19 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l20 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l21 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l22 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l23 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l24 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l25 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l26 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l27 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l28 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l29 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l30 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l31 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l32 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l33 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l34 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l35 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l36 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l37 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l38 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l39 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l40 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l41 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l42 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l43 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l44 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l45 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l46 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l47 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l48 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l49 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l50 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l51 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l52 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l53 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l54 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l55 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l56 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l57 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l58 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l59 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l60 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l61 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l62 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l63 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l64 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l65 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l66 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l67 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l68 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l69 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l70 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l71 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l72 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l73 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l74 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l75 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l76 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l77 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l78 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l79 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l80 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l81 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l82 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l83 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l84 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l85 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l86 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l87 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l88 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l89 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l90 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l91 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l92 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l93 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l94 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l95 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l96 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l97 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l98 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l99 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; <!ENTITY l100 PUBLIC "181169" "http://www.ub.edu/~vmap/"; </pre>

```



régions. Le personnel nécessaire, probablement entre 60 et 80 personnes (5 à 6 personnes / région), devrait être identifié parmi les 900 agents de l'IFCE.

Cette organisation du transfert des innovations doit être mise en œuvre de façon urgente, car la France est confrontée à une concurrence exacerbée au niveau européen par des pays comme l'Allemagne, la Belgique et les Pays-Bas qui ont beaucoup moins investi en recherche, mais qui, pour certains d'entre eux, utilisent les ressources d'innovations produites en France.

En conclusion, il est impératif :

- de promouvoir une professionnalisation des acteurs et des structures en assurant une formation et un accompagnement des acteurs de la filière quel que soit le segment concerné ;
- d'identifier des actions de recherche et surtout aujourd'hui de développement et de transfert ;
- de mieux organiser les actions et l'évolution des acteurs par l'élaboration d'une nouvelle politique de l'élevage et de l'utilisation des équidés.

Références bibliographiques

BIGOT G., MARTIN-ROSSET W., MORHAIN B., VIAL C. (dir.) (2011). *Fourrages*, n° 207, *L'utilisation des ressources prairiales et du territoire par le cheval*, en ligne : <http://www.afpf-assoc.org/index/action/page/id/30/title/Sommaire-du-dernier-numero/numero/207>.

BOYER S., MORHAIN B. (2013). « Résultats technico-économiques 2010-2011 des exploitations du réseau selon une nouvelle typologie », communication à la 6^e Journée RÉFÉrences, IFCE, Institut de l'élevage, Paris, 5 février 2013, diaporama en ligne : https://www.ifce.fr/wp-content/uploads/2013/07/OESC-3_S-Boyer-B-Morhain_Resultats-technico-%C3%A9conomiques-2010-2011_JTE-2013.pdf.

BOYER S., COUZY C., MORHAIN B., VERON J., PAVIE J. (2007). « Les éleveurs équins en recherche de rentabilité », in 33^e Journée de la recherche équine (Actes du colloque organisé par les Haras nationaux, Paris, 8 mars 2007), Paris, Les Haras nationaux, p. 105-118.

CHEVALIER V. (1996). « Une population de pratiquants sportifs et leurs parcours : les cavaliers titulaires d'une licence », *Population*, vol. 51, n° 3, p. 573-608, en ligne : http://www.persee.fr/doc/pop_0032-4663_1996_num_51_3_6073.

CHEVALIER V. (2002). « La transition amateur-professionnel : une socialisation professionnelle originale ? », in 28^e Journée de la recherche équine (Actes du colloque organisé par les Haras nationaux, Paris, 27 février 2002), Paris, Les Haras nationaux - Direction du développement, p. 103-111.

CHEVALIER V., DUSSART B. (2002). « De l'amateur au professionnel : le cas des pratiquants de l'équitation », *L'année sociologique*, vol. 52, n° 2, p. 459-476.

CHEVALIER V., LEBEAUX M.-O. (2007). « La dynamique des emplois salariés de la filière

cheval cotisant à la MSA (1999-2004) », in 33^e Journée de la recherche équine (Actes du colloque organisé par les Haras nationaux, Paris, 8 mars 2007), Paris, Les Haras nationaux, p. 133-144.

CHEVALIER V., LE MANCO F. (2010). « Bénévoles, amateurs et travailleurs : le monde des activités équestres », in *Excellences sportives : économie d'un capital spécifique*, J.-M. Faure, S. Heuriel (dir.), Bellecombe en Bauges, Ed. du Croquant (Champ social), p. 143-179.

COUZY C., CAPITAN M., PALAZON R., COQUAN M. (2007). « Peut-on encore parler d'éleveurs, de cheval ou d'équitation de sport et de loisir ? », in 33^e Journée de la recherche équine (Actes du colloque organisé par les Haras nationaux, Paris, 8 mars 2007), Paris, Les Haras nationaux, p. 119-132.

DIGARD J.-P. (1995). « Cheval, mon amour. Sports équestres et sensibilités "animalitaires" en France », *Terrain*, n° 25, p. 49-60, en ligne : <http://terrain.revues.org/2845>.

DIGARD J.-P. (2004). *Une histoire du cheval : art, techniques, société*, Arles, Actes Sud.

DIGARD J.-P. (2007). « Pourquoi mange-t-on certains animaux et pas d'autres ? Réflexion sur le statut relatif des animaux domestiques », in *L'homme, le mangeur, l'animal. Qui nourrit l'autre ?*, J.-P. Poulain (dir.), Paris, Observatoire CIDIL de l'harmonie alimentaire (Les cahiers de l'OCHA ; 12), p. 172-177.

Équ'idée (2006), n° 57, dossier « La recherche équine en France », p. 38-102.

Équ'idée (2011), n° 76, dossier « 20 ans de recherche équine en France », p. 36-49.

FONDATION ADRIENNE ET PIERRE SOMMER (2010). *Un cheval pour vivre : thérapies, insertion sociale, équilibre personnel*, journée d'étude organisée par la Société d'éthnozootechnie et de la fondation Adrienne et Pierre Sommer (Paris, Muséum national d'histoire naturelle, 18 juin 2010), publiée dans la revue *Ethnozootechnie*, n° 88.

HEYDEMANN P. (2006a). « Évaluer l'impact socio-économique de la filière équine en France : les indicateurs disponibles au sein de la base de données économiques », in 32^e Journée de la recherche équine (Actes du colloque organisé par les Haras nationaux, Paris, 1^{er} mars 2006), Paris, Les Haras nationaux, p. 155-165.

HEYDEMANN P. (2006b). *Le marché du cheval de selle en France en 2005*, fiche technique, Paris, Les Haras nationaux, 18 p.

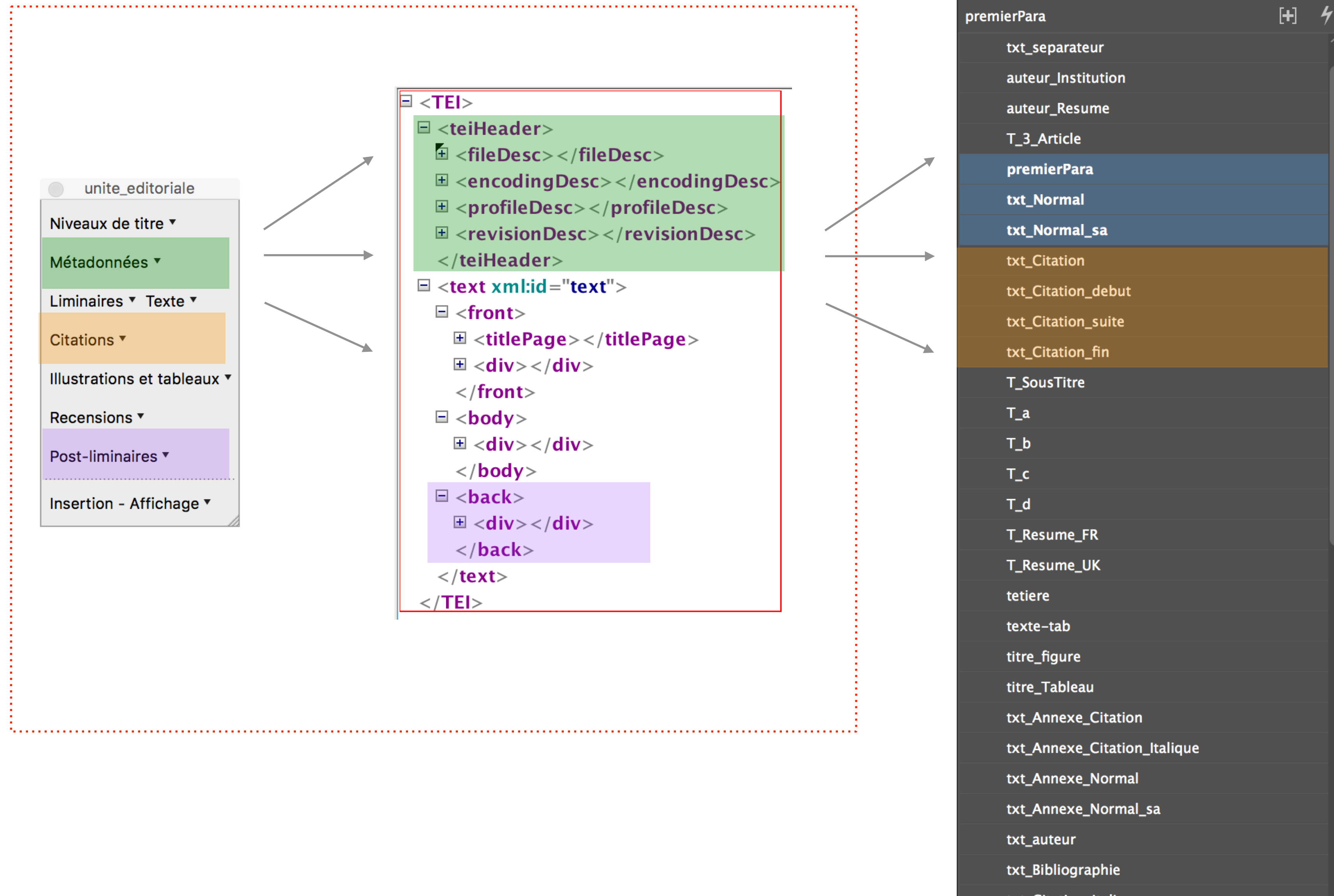
HEYDEMANN P., DORNIER X. (2012). « Le marché du cheval de sport : les importations de chevaux s'équipent-elles par des raisons objectives en termes de performances sportives ou de prix d'achat ? », in 35^e Journée de la recherche équine (Actes du colloque organisé par l'IFCE, Paris, 1^{er} mars 2012), Le Pin-au-Haras, IFCE, p. 69-78.

IFCE (2007). *Propositions d'orientation des recherches pour la filière équine*, conseil d'orientation scientifique et technique, document interne.

IFCE (2011). *Panorama économique de la filière équine*, Le Pin-au-Haras, Les Haras nationaux.

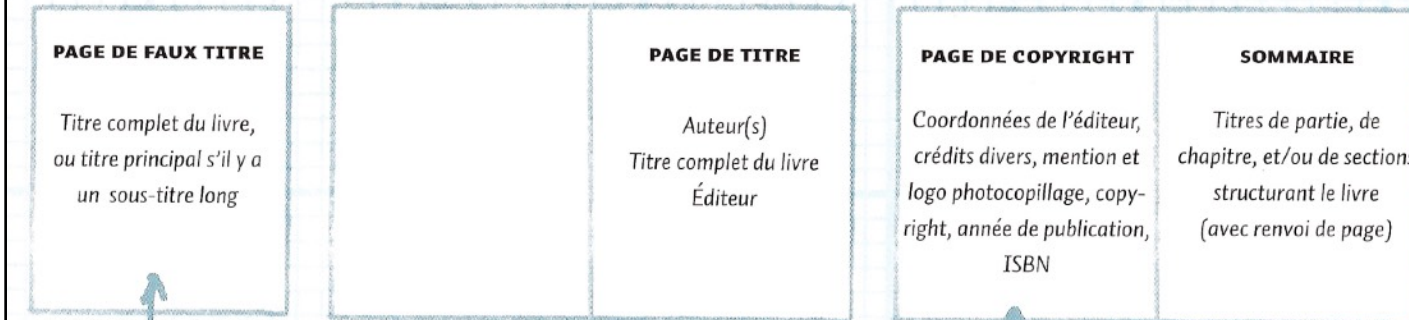
IFCE (2012). *Annuaire ECUS. Tableau économique, statistique et graphique du cheval en France*, Observatoire économique et social du cheval, 63 p.

IFCE (2013a). *Annuaire ECUS. Tableau économique, statistique et graphique du cheval en*



Les parties d'un livre

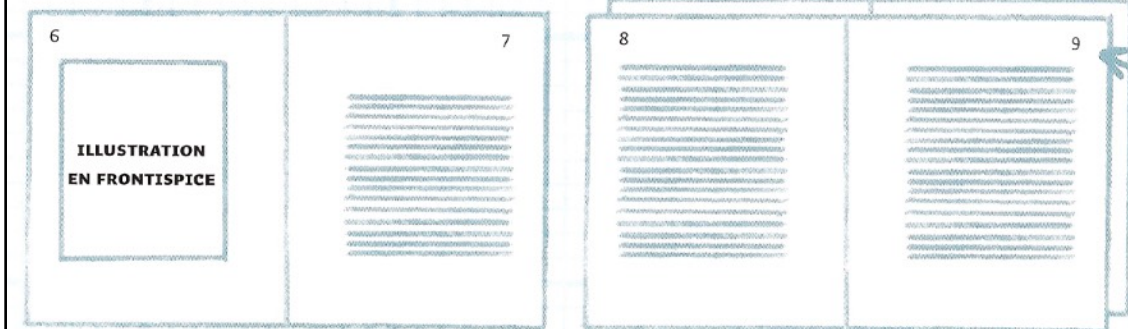
Pages liminaires



La page de faux titre est un luxe ; vous pouvez la supprimer pour certains livres à caractère plus fonctionnel (livres de cuisine, manuels, etc.).

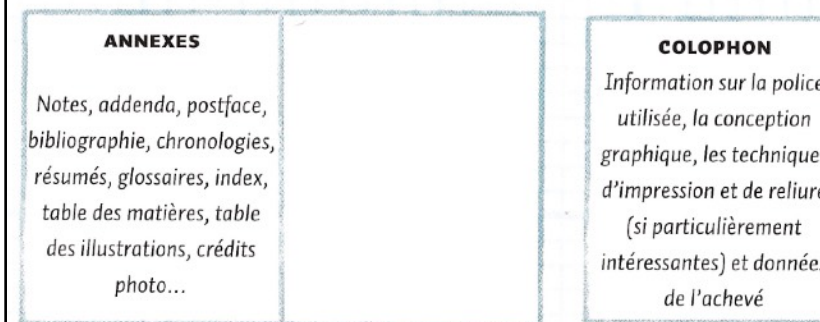
Certains éditeurs reportent les informations de copyright en fin d'ouvrage, et peuvent ainsi présenter le sommaire sur une double page.

Corps de l'ouvrage



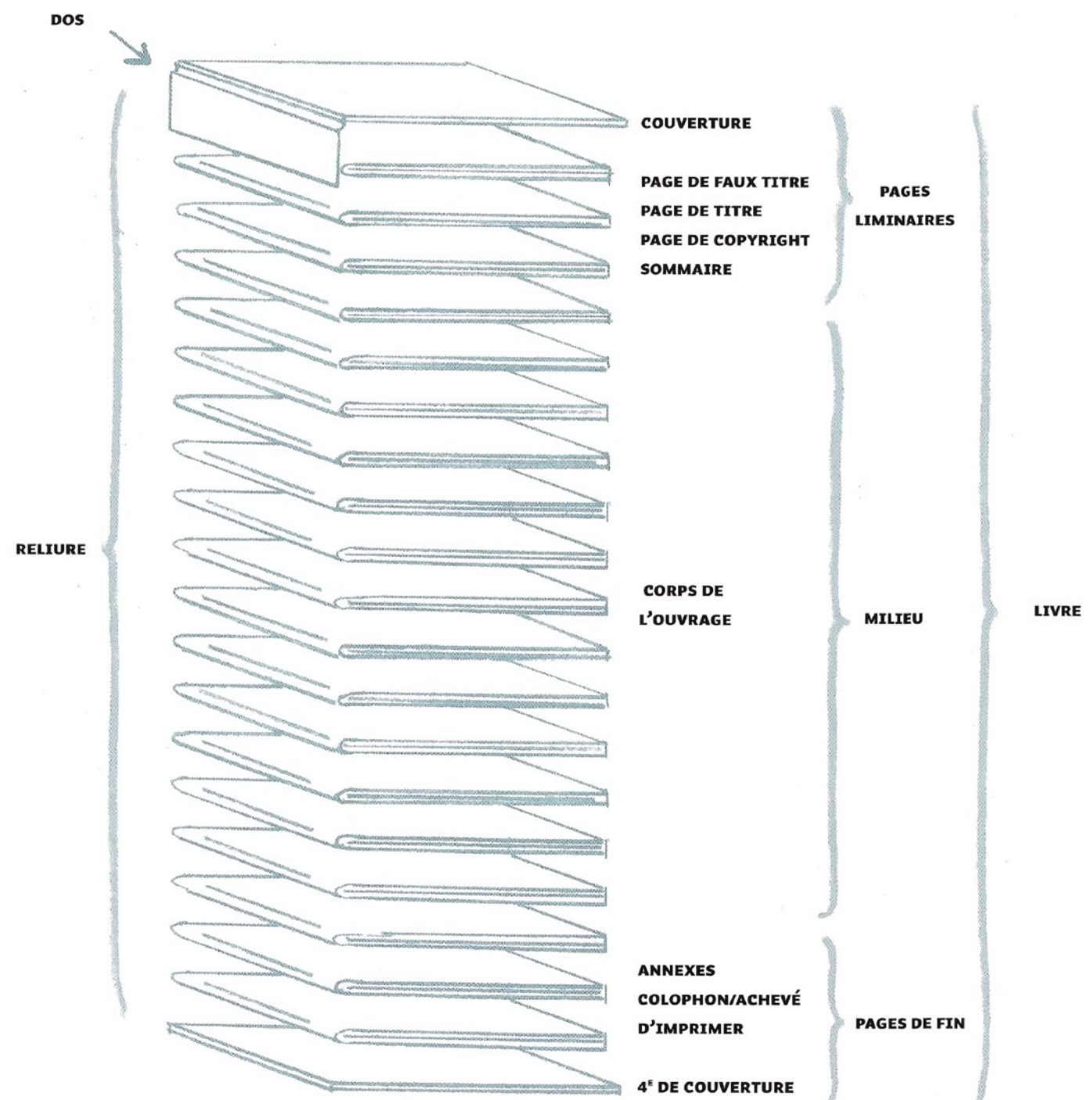
Les numéros de page, appelés « folios », sont placés dans les marges. Comme tous les livres commencent par une page de droite, les pages de gauche ont toujours des numéros pairs et les pages de droite des numéros impairs.

Pages de fin



Structure d'un livre

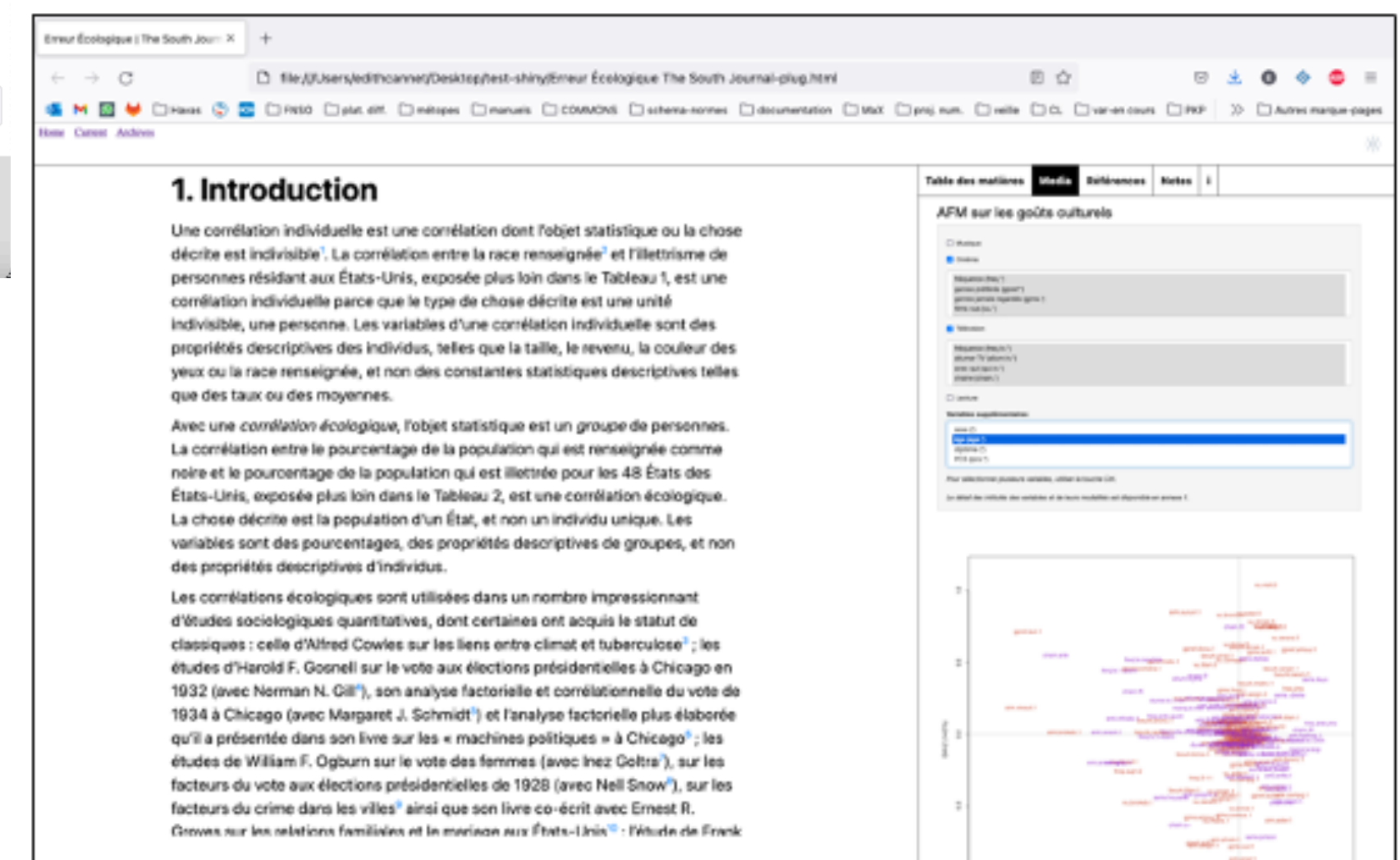
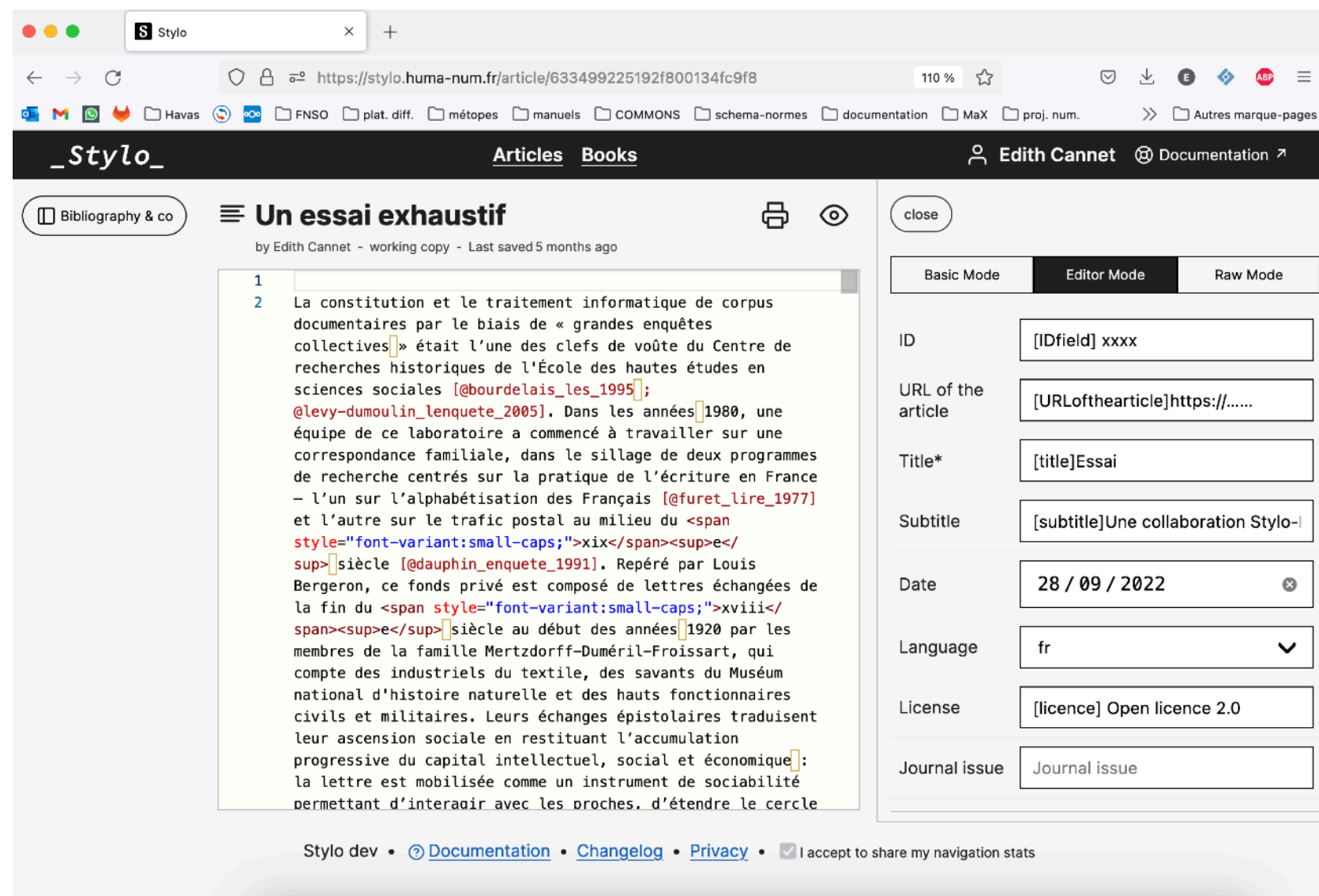
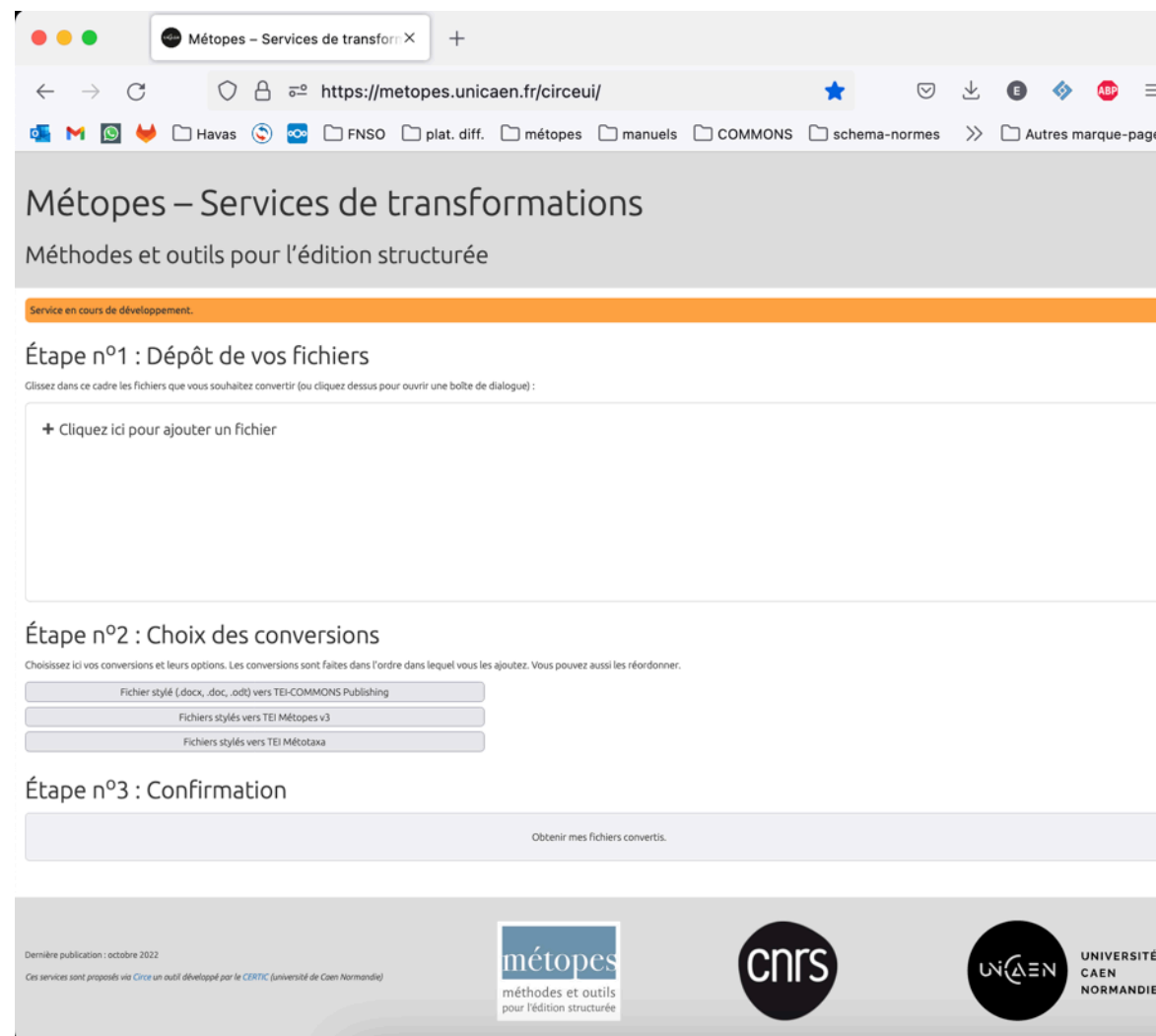
Presque tous les livres ont un début, un milieu et une fin. Le schéma ci-dessous présente le plan d'un ouvrage ordinaire.



- un nouveau modèle de stylage et modèle de données TEI COMMONS-Publishing



- un service web de transformation(s) de document(s)
- travail sur les liens publications/données
- import : via *Stylo*



Beaudry (Guylaine), Boismenu (Gérard), *Le nouveau monde numérique. Le cas des revues universitaires*, Paris, La Découverte, 2002.

<https://books.openedition.org/pum/9258>

Beaudry (Guylaine), *La communication scientifique et le numérique*, Paris, Hermès science publications-Lavoisier (Traitement de l'information), 2011.

Burnard (Lou), *Qu'est-ce que la Text Encoding Initiative ?*, Marseille, OpenEdition Press, 2015.

<https://books.openedition.org/oep/1237>

Claerr (Thierry), Westeel (Isabelle), *Numériser et mettre en ligne*, Villeurbanne, Presses de l'ENSSIB (La boîte à outils, 19), 2010.

<https://books.openedition.org/pressesenssib/414>

Dacos (Marin), Mounier (Pierre), *L'édition électronique*, Paris, La Découverte (Repères, 549), 2010.

Darnton (Robert), « Le nouvel âge du livre », *Le Débat*, 105, 1999, p. 176-184.

Darnton (Robert), *Apologie du livre. Demain, aujourd'hui, hier*, Paris, Gallimard, 2011.

Epron (Benoît), Vitali-Rosati (Marcello), *L'édition à l'ère numérique*, Paris, La Découverte (Repères, 706), 2018.

Mounier (Pierre), *Les humanités numériques*, Paris, FMSH Éditions (Interventions), 2018.

<https://books.openedition.org/editionsmsmh/12006>

Prost (Bernard), *Rapport d'étude sur l'édition numérique de livres scientifiques et techniques. L'éditeur des années 2010* (Étude réalisée par QUAÉ avec le soutien du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche), 2007.

<http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/cid21435/rapport-etude-sur-edition-numerique-livres-scientifiques-techniques-editeur-des-annees-2010.html>

Sauvé (Madeleine), *Qu'est-ce qu'un livre ? De la page blanche à l'achevé d'imprimer*, Québec, Fides, 2006.

Sinatra (Michaël E.), Vitali-Rosati (Marcello) (dirs), *Pratiques de l'édition numérique*, Montréal, Presses de l'université de Montréal (Parcours numériques), 2014.

<http://parcoursnumeriques-pum.ca/introduction-20>



<http://www.metopes.fr/>

dominique.roux@unicaen.fr
edith.cannet@unicaen.fr